

HÍRNÖK

XIII. KERÜLETI



XIX. ÉVFOLYAM 17. SZÁM

ANGYALFÖLD-ÚJLIPÓTVÁROS-VIZAFOGÓ

2013. AUGUSZTUS 29.

www.media13.hu

- naponta frissülő hírek
- a TV13 műsorai
- Hírnök online



media13.hu

Becsöngetnek

Tanévkezdés

Az új tanév szeptember 2-án kezdődik. A napokban vehetik át a diákok iskolájukban a tankönyveket, melyet idén a nagycsaládok és a rászorultak mellett az első-sők is ingyen kapnak. A családi kasszákat azonban a tanszervásárlás is jócskán megterheli. A tapasztalatok szerint egy első gyerek beiskolázása több tízezer forintba kerül. A nagyobbaknál már van lehetőség a takarékosagra. A beiskolázás előtt mindenképp érdemes tájékozódni az üzletek akcióiról, valamint az igénybe vehető támogatásokról.

A 2013/14-es tanév rendjét a 7. oldalon olvashatják.



Angyalföldi Utcabál A 75-ös szám bővületében

Nyárbúcsúztató fesztivál



A Dagály utca augusztus 25-én ismét vidám forgataggá alakult át, idén huszonegyedik alkalommal búcsúztathattuk a nyarat az Angyalföldi Utcabállal. A fesztivál ez évben a 75-ös szám bővületében zajlott, a kerület jubileumi születésnapja alkalmából számos programmal kedveskedtek a városrészvezetők és közművelődési szakemberek a lakosságnak. Reggel dobos utcai felvonulás után színpadi programok, bemutatók szórakoztatták a közönséget.

Véget ért a Vakáció-akció tábor is, azonban a gyerekek ezen a vasárnapon még élvezhették a szünet utolsó pillanatait, hiszen mozgásból, játékból nem volt hiány, az alkotókedvűek pedig különböző kézműves-foglalkozásokon remekeltek. Kvízzjátékok, helytörténeti séták és megannyi meglepetés mellett elkészült a városrész születésnapi fotója (*képünkön*) is 75 kerületi lakossal, akiknek születési évszáma egy-egy évet képviselt 1938-tól

2013-ig. Színpadra lépett Badár Sándor stand up műsorával, a Holdviola együttes, az utcabáli hangulatot a Gyermekházból induló Gönczi Gábor és a Smile Rock Circus koronázta meg. A nap egyik csúcspontjának a főzőverseny bizonyult az Ízek utcájában. A viadalon számos csapat indult, akiknek csoportonként 10-15 adag ételt kellett elkészíteniük bográcsban.

A mennyei ízkavalkád eredményét és a győztes receptet a 9. oldalon olvashatják.

Népszavazás

3. oldal



Kétharmados többséggel utasították el a Margitsziget lakói, hogy a földnyelvet a Fővárosi Önkormányzat közvetlen irányítása alá vonják. A szigeten állandó bejelentett lakosként élő három ember közül kettő vett részt a népszavazáson.

Úszóstadion

4-5. oldal



Egyhangú döntéssel Magyarországnak ítélte a FINA július 19-én a 2021-es úszó- és vízilabda-világbajnokság rendezési jogát. A városrészünket közvetlenül érintő barcelonai eseményen részt vett dr. Tóth József polgármester is.

Jövők-megyek

6. oldal



Állandó szerzőnk, Jolsvai András Jövők-megyek sorozatából kötet született. A Pozsonyi Pikniken augusztus 31-én kollégánk dedikálni fogja új könyvét, addig azonban kitért egy kis hivatali ügyintézésre.

Segítség a szülőknek

7. oldal



A mostani tanévkezdéstől az a szülő, aki parkolótárcsát vált ki, délután három és este hat óra között fél óráig ingyenesen várakozhat a XIII. kerületi fizetőzónában lévő bölcsődék, óvodák és általános iskolák környékén.

• RÖVIDHÍREK • RÖVIDHÍREK • RÖVIDHÍREK •

Veszélyeshulladék-gyűjtési akció

Várhatóan október 5-én a városrész több helyszínén lesz a kerület által szervezett idei utolsó veszélyeshulladék-gyűjtési akció; ezt megelőzően lapzártánkkor, augusztus 25-én a XXI. Angyalföldi Utcabálihoz kapcsolódóan volt lehetőség a nem kommunális szemétnak minősülő anyagok leadására. Az önkormányzat emellett felhívja a figyelmet arra, hogy a lakosság az akcióktól függetlenül egész évben leadhatja a háztartásukban keletkezett vagy használt veszélyes hulladékokat (például elektronikai termék; savas akkumulátor; festék- és lakkmaradék, szerves oldószer; lejárt szavatosságú gyógyszer; vegyszer; fáradt olaj, használt sütőzsír és olaj) a Tatai út 96. szám alatt működő gyűjtőhelyen. Mindez azért fontos, mert e gyűjtés megszervezése illeszkedik a kerület környezettudatos szemléletéhez, melynek megfelelően az önkormányzat klímavédelmi stratégiát is kidolgozott.



Újra üléseznek a képviselők

A képviselő-testület éves munkaterve alapján a szeptember 5-ei ülésen egyebek mellett megtárgyalják a XIII. kerületi önkormányzat idei költségvetési rendeletének módosítására tett, dr. Tóth József polgármester által beterjesztett javaslatot, valamint az önkormányzat idei első félévi gazdálkodásáról szóló beszámolóját. A városatyák elé kerül a Közművelődési koncepció időarányos végrehajtásáról szóló beszámoló, melyet Holopné Schramek Kornélia alpolgármester ismertet a grémiummal. Ugyancsak ő ismerteti a képviselőkkel az Idősügyi program időarányos végrehajtását, s a további feladatokra vonatkozó javaslatait. A testület Hiszékeny Dezső alpolgármester előterjesztésében várhatóan megtárgyalja a kerület idei intézményi beruházási programjának időarányos végrehajtását, valamint a jövő évi beruházási javaslatokat.

Újra ECDL Start

Tanfolyam kismamáknak

Szeptembertől ismét ingyenes ECDL Start számítástechnikai tanfolyamot hirdet az önkormányzat a XIII. kerületben lakó, gyedden, gyesen otthon lévő kismamáknak. A foglalkozások szeptember 9-étől december végéig, délelőttönként zajlanak. A kitöltött jelentkezési lapokat (melyek a polgármesteri hivatal Béke téri ügyfélszolgálatán vehetők át, vagy letölthetők az önkor-



mányzat www.budapest13.hu/honlapjarol/ szeptember 2-től 4-éig személyesen lehet leadni, ugyancsak a Béke téri ügyfélszolgálaton. A tanfolyamra a jelentkezés sorrendjében kerülhetnek be a jelentkezők.

A kerület a munkába állás megkönnyítése érdekében 2011 óta évi két alkalommal indítja el az egyre népszerűbb ECDL-képzéseit. A négy modul megszerzését lehetővé tevő tanfolyamon a XIII. kerületi lakóhellyel rendelkező, gyedden vagy gyesen otthon lévő kismamák vehetnek részt. A 90 órás képzés 15 fős csoportban indul, 15 hetes időtartamú (30 alkalom, heti 2x3 óra). A 60 órás alapozó képzést a Prevenációs Központban tartják, a 30 órás vizsgára felkészítő tanfolyamot és a vizsgát az ECDL vizsgaközpontként is működő Németh László Gimnázium végzi. A számítógéptermet, a szakképzett tanárokat és a vizsgadíjat az önkormányzat biztosítja.

A tanfolyam idejére a 2 évesnél idősebb kicsinyeknek gyermekfelügyeletet is biztosítani tud az önkormányzat a Dagály utcai Gyermekházban található Tücsöktanyán.

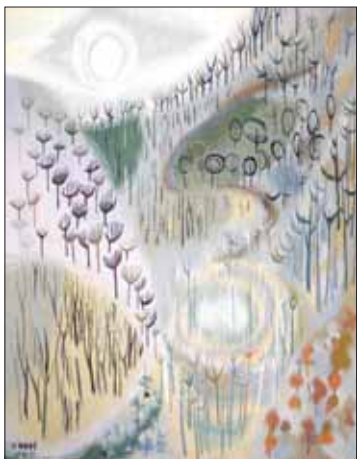
Hazatérő zongoravirtuóz

Szeptember 4-én délelőtt 10 órakor avatják fel a világhírű zongoraművészről, Cziffra Györgyről (1921–1994) elnevezett parkot a Gyöngyösi utca–Bárka utca–Göncöl utca–Kárász utca által határolt közterületen. A kerület idén tavasszal kezdeményezte a Fővárosi Közgyűlésnél a Gyöngyösi utca egy részének névváltoztatását Cziffra György parkra, melyre a XIII. Kerületi Lokálpatrióták Egyesülete, a XIII. kerületi Cigány Nemzetiségi Önkormányzattal egyetértésben indítványozott a városrésznel. Azért az említett helyszínre esett a választás, mert az a művész gyermekkori lakóhelyének, az egykori „Tripolisznak” a közvetlen közelében található, emellett a közterület eme részén park, játszótér található, lakóház nincs. Cziffra György a tripoliszi barakkiskolában folytatta tanulmányait, a tanoda utódja, a Tomori Pál Tagiskola aulájában emléktábla őrzi híres diákja nevét.



Kőbe vésett festészet

Szeptember 5-én 10 órakor avatják fel Redő Ferenc és felesége, Vörös Rozália festőművészek emléktábláját a Csanády utca 5. szám alatti épület falán, ahol bő fél évszázadon át éltek együtt. A tavaly 99 éves korában elhunyt érdemes és kiváló művész Redő Ferenc 2005 óta volt a XIII. kerület díszpolgára, melyre mindvégig büszke volt. Csaknem hatvan éven át élt és alkotott a Csanády utcában lévő otthonában, de szívesen időzött leányfalui telkén is. Szerette szűkebb pátriáját: számos alkotása őrzi a kerületben leélt évtizedek impresszióit, lenyomatát. Az érettségi után Aba Novák Vilmos festőiskolájában sajátította el a művészi grafika és látásmód alapjait. A következő évtizedekben a festészet mellett maradandót alkotott más, így a textilfestés és a gobelinkészítés műfajában is; 1952–1954 között a Szépművészeti Múzeum főigazgatója volt, 1954-től 1960-ig az Iparművészeti Főiskolán tanított.



A RaM-ban a Magyar Dal Napja

Szeptember első hétfőjén több szórakoztató és kulturális program várja a XIII. kerületieket. Vasárnap rendezik meg a Radnóti Miklós Művelődési Központ (RaM) kertjében az idei Magyar Dal Napját, mely egy igazi – ingyenes – rockfesztivált ígér a látogatóknak. A zenei stílus választásának apropója, hogy a MagyaRock Hírességek Csarnoka hamarosan megnyitja kapuit az épület falai között. Ezen a vasárnapon 10 és 18 óra között e kiállításból is díjtalan ízelítőt kap a nagyközönség. A program: 16–17 óra Angyalföldi Utcazenei Fesztivál – Retro School Band; 18–18.30 Pandora's Boks; 18.45–19.15 Manókken Proletár; 19.30–20.00 Wégső Csapás; 20.15–20.45 Vörös István; 21.00–21.40 Classic Beat Band. A szünetekben poptarisznya.hu percek B. Tóth Lászlóval. (Az esőhelyszín a RaM Colosseum színházterme.)



I-es villamos Szeptemberben indul a pályarekonstrukció

Új pályára új jármű: rövidebb menetidő

Szeptember végén elkezdődik az I-es villamos pályafelújítása. Először a Bécsi út–Lehel utca közötti szakaszon, majd 2014 nyaráról a Lehel utca–Puskás Ferenc Stadion közötti vonalrész következik. A munkálatok ezeken a helyszíneken várhatóan a jövő év végéig fejeződnek be – derül ki a Budapesti Közlekedési Központ (BKK) tájékoztatójából. A rekonstrukciós munkák érintik a csomópontok forgalomtechnikai szabályozását is, így a vonal menetideje a menetrendben érvényesíthető mértékben csökkenhet. A beruházás során elvégzik a szabályozástechnika felülvizsgálatát, hogy ezzel előnyben részesíthessék a villamosközlekedést.

Új arculatot is kap a felújítás során az I-es villamos, ezáltal a teljes pesti harmadik körgyűrű. A kopár villamosvágányok és környezetük, valamint a megállóhelyi peronok átalakulnak növényekkel oldott, kellemes közlekedési útvonallá. A várostűrő fa-cserjefajok telepítésével eltűnnek a jelenlegi kiterjedt, használaton kívüli aszfaltfelületek és a zöldesítésnek köszönhetően jól elkülönülnek majd a villamospályák az útfelületektől.

A felújítás egyébként része az I-es és 3-as villamos vonalának továbbfejlesztése című projekt I. ütemének, ami csaknem 94 százalékos európai uniós támogatással, összesen 41 milliárd forintért valósulhat meg. A BKK augusztus 16-án kötötte meg a kivitelezői szerződést a most induló, a Bécsi út–Kerepesi út közötti szakasz felújítására, mely nettó 14,2 milliárd forintba kerül.

Az I-es villamosvonal komplex felújítása a pályák rossz állapota miatt mára halaszthatatlanná vált, így az első ütemben a Bécsi út és a Lehel utca között teljesen újjáépítik a pályaszerkezetet, megszüntetik a sebességkorlátozásokat, átépítik a megállóhelyeket, megújítják az áramellátó és a jelzőrendszert. A munkák ezután a Lehel utca és a Kerepesi út (Puskás Ferenc Stadion) közötti szakaszon folytatódnak jövő nyáron. A rekonstrukció végzetével megszűnnek a leromlott pályaalapot miatti sebességkorlátozások, azaz csökken az utazással töltött idő; az akadálymentességé váló megállóhelyek pedig biztosítják a beszállást az új, alacsonypadlós, szintén EU-s támogatásból vásárolandó járművekbe,



melikre már kiírták a közbeszerzési eljárást. A peronok kényelmes és akadálymentes megközelíthetőségét új gyalogátkelőhelyek létesítésével, s öt megállóban (Flórián tér, Szentlélek tér, Népfürdő utca, Árpád híd, Kacsóh Pongrác út) liftekkel biztosítják. A megállóhelyeket a fentiekben túl további eszközök-

kel teszik kényelmesebbé. A felújítás részeként új vágánykapcsolat létesül a Szentlélek tér megállóhely nyugati, az Árpád híd metrómegállóhely nyugati és a Zugló vasútállomás megállóhely keleti oldalán. A meglévő Jász utcai vágánykapcsolat, valamint a Kerepesi úti kitérőkörzet és a Bécsi úti végállomás kitérő-

körzete is teljes körűen átépül. A vágánykapcsolatok funkciója, hogy a vonal egy pontján keletkező üzemzavar vagy baleset esetén ne kelljen az egész vonalon, netán rendkívül hosszú szakaszon autóbusszal pótolni a villamosokat, ezeknél a vágánykapcsolatoknál a járművek vissza tudnak fordulni.

Jön a kerületi építészeti díj

Idén első alkalommal ítélik oda a XIII. Kerület Építészeti Díját, melynek alapításáról az önkormányzat idén áprilisban döntött a helyi elismerések bővítéseként. Az ez alkalomból rendezendő ünnepélyes Építészeti nap várhatóan október elsején lesz a Radnóti Miklós Művelődési Köz-

pontban. Ugyanott ez alkalomból két, a Sprint Kiadó gondozásában megjelenő könyvet is bemutatnak, címük: *Kortárs építészet a XIII. kerület városképében; Védett építészeti értékek a XIII. kerületben.*

A díjjal a városrész közigazgatási területén az elmúlt 30 évben

megépült, használatbavételi engedéllyel rendelkező kiemelkedő színvonalú épület tervezőjét ismerik el. Odaítéléséről a kerületfejlesztési bizottság dönt. Az elismerést október 1-jén, az Építészeti Világnap alkalmából ünnepélyes keretek között dr. Tóth József polgármester adja át.

Népszavazás Elutasították az elcsatolást

Kétharmados tiltakozás



Kétharmados többséggel utasították el a Margitsziget lakói, hogy a földnyelvet a Fővárosi Önkormányzat közvetlen irányítása alá vonják. A szigeten állandó bejelentett lakosként élő három ember közül kettő vett részt a vasárnapi helyi véleménynyilvánító népszavazáson, s mindketten elutasították, hogy az eddig a XIII. kerülethez tartozó szigetet a fővároshoz csatolják.

A városrész az önkormányzati törvény alapján írta ki a referendumot. A voksolás érvényes és eredményes volt, hiszen a szavazók több mint a fele vett rajta részt, s mindkét szavazat azonos

tartalmú volt. Az eredmény ugyanakkor nem köti az Országgyűlést, mivel a referendum nem üggyöntő.

A kormánypárti többség június 26-án – a köztársasági elnöki vétó ellenére – másodsorra is elfogadta a kerület, számos szakértő és a Települési Önkormányzatok Országos Szövetsége szerint is magyar és nemzetközi normákat (az Európa Tanács önkormányzati chartáját) sértő törvényt a sziget elcsatolásáról. Emiatt a városrész július 22-én az Alkotmánybírósághoz fordult, kérve az alaptörvény-ellenes rendelkezések megsemmisítését.



A BUDAPEST FŐVÁROS XIII. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT PÁLYÁZATI FELHÍVÁSA



A XIII. Kerületi Önkormányzat tulajdonában álló **fecskeházi hasznosításra kijelölt 14 db lakás** bérleti jogának elnyerésére.

A meghirdetett lakóegységek határozott idejű elhelyezést biztosítanak azon fiatal házaspároknak, illetve élettársi kapcsolatban élők számára, akik készek és képesek végleges lakáshoz jutásukat legfeljebb **8 éven belül** önerőből, lakás-előtakarékosság vállalásával megoldani.

A pályázat feltételeit, a megpályázható lakásokat, valamint a pályázati nyomtatványt a XIII. Kerületi Közszolgáltató Zrt-nél (Bp. XIII., Béke u. 65., Bp. XIII., Hegedűs Gy. u. 15.), továbbá a XIII. ker. Önkormányzat Ügyfélszolgálati irodáján (Bp. XIII., Béke tér 1.) lehet beszerezni, illetve letölthető a www.kozszolgáltato.bp13.hu és a www.bp13.hu honlapokról.

Részletes információt a XIII. Kerületi Közszolgáltató Zrt. Lakásgazdálkodási csoportjánál (Bp. XIII., Béke u. 65. tel.: 350-3728, 350-3729) kérhetnek.

A pályázat személyesen benyújtható:

2013. szeptember 2. és 2013. szeptember 27. között.

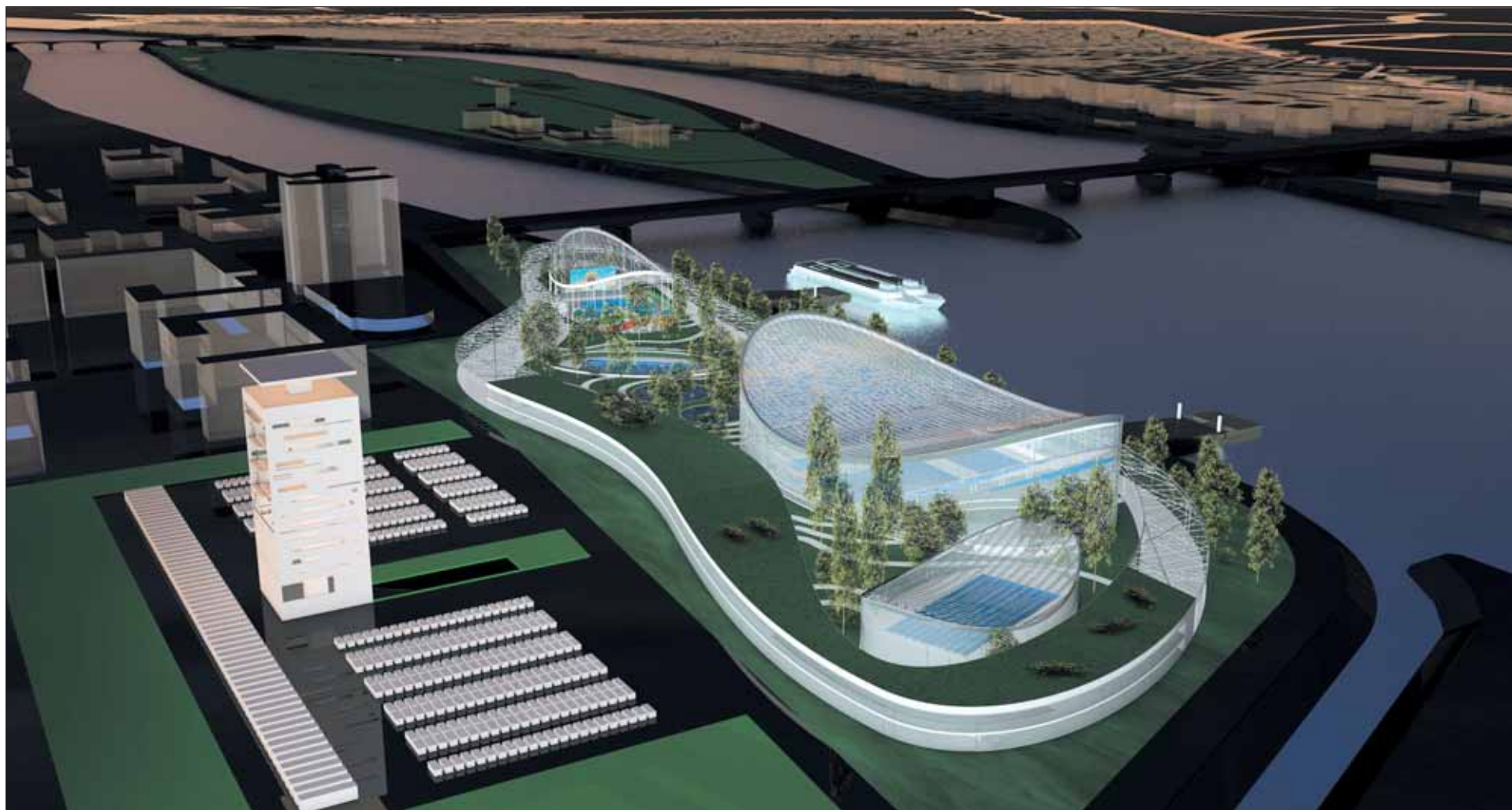


XIII. Kerületi Közszolgáltató Zrt.

Budapest Főváros XIII. Kerületi Önkormányzat
Tulajdonosi, Kerületfejlesztési
és Lakásgazdálkodási Bizottság

2021-es vizes vb 2016 közepére megépülhetnek a létesítmények

Pazar úszóstadion épül a Dagályon



Egyhangú döntéssel Magyarországnak – Budapestnek és Balatonfürednek – ítélte a FINA július 19-én a 2021-es úszó- és vízilabda-világbajnokság rendezési jogát. A városrésznünket közvetlenül érintő barcelonai eseményen részt vett a pályázatot előkészítő bizottság tagjaként kerületünk polgármestere, dr. Tóth József országgyűlési képviselő is. Az úszó-világbajnokság központi helyszíne a Dagály lesz, ahol – nyugodtan fogalmazhatunk így – világszínvonalú, futurisztikus kinézetű úszó-szuperlétesítmény épül.

Sikeres volt a magyar pályázat! Barcelonában a vizes sportokat összefogó nemzetközi szervezet, a FINA 22 tagú végrehajtó testülete 203 ország közössége képviselésében úgy döntött: Magyarország – Budapest és Balatonfüred helyszíneken – rendezze meg a 2021-es vizes világbajnokságot. Budapest egyúttal megkapta a 2017-es ifjúsági

úszó-világbajnokság rendezési jogát is. A barcelonai medencékben a magyar úszók sikerei többszörösen megerősítették: jól döntött a FINA végrehajtó testülete, amikor Magyarország mellett döntöttek, méltó helyszínre szavaztak. A férfi vízilabdacsapat aranya, s a női válogatott bronz mellett az úszók közül kerületünk büszkesége,

Hosszú Katinka, a Vasas kiválósága két első és egy harmadik hellyel zárta a viadalt, Gyurta Dániel megvédte világbajnoki címét, és Cseh László is szerzett egy vb-ezüstérmét.

Hazánk több, igen színvonalasan lebonyolított Európa-bajnokság után először rendezhet vizes világbajnokságot. Értékét növeli, hogy az úszó-vb a világon az egyik legnagyobb érdeklődéssel kísért nemzetközi sportesemény. Idén februárban – a kormány garanciavállalását követően – született döntés arról, hogy megpályázzuk a vb rendezését. Már akkor biztos volt, hogy amennyiben nyerünk, új úszó-sport-létesítményt kap a főváros. A világbajnokságot négy helyen rendezik majd meg. A nyíltvízi úszók Balatonfüreden küzdenek,

Budapesten pedig a Császár-Komjádi Uszoda, a margitszigeti Hajós Alfréd Sportuszoda áll a versenyzők rendelkezésére, a Dagályon pedig felépül egy új, minden igényt kielégítő sportlétesítmény.

Akár 2016 közepére megépülhet a Dagály fürdő területére tervezett hatalmas, fedett uszoda-komplexum – nyilatkozta Vigh László kormánybiztos, a vb-pályázatot összefogó Nemzeti Sportközpontok vezetője. Az új úszósport-létesítményben az 50 méteres versenymedence mellett épülne, majd egy másik 50 méteres bemelegítő medence és egy harmadik versenymedence a torony- és műugráshoz. Az elképzelések szerint a fedett komplexumban minden szükséges „vízi kellék”: ugrótorony, ötvenes me-

dence és edzőmedencék is helyet kapnak. Az uszodakomplexumban az állandó nézőtér 4-5000 fős lesz, amit a világbajnokság idejére, 17-19 ezresre lehet bővíteni.

A kormánybiztos a munkálatok gyors beindulását ígerte. A tervezési feladatok 2014 elejére fejeződhetnek be, a kivitelezés az év második felében kezdődhet el. „Vállalni tudjuk – hangsúlyozta –, hogy 2016 közepére, második felére felépül a sportlétesítmény az új uszodaegyüttessel, a medencékkel, a kiegészítő létesítményekkel.” A határidő tartása azért is lényeges, mivel – a FINA egy másik döntése értelmében – 2017-ben Budapest ad otthont a junior úszók világbajnokságának, amely már a vadonatúj létesítmény első nagy eseménye, egyszersmind a



➤ 2021-es felnőtt vb főpróbája lesz.

A Dagály a városrész jellegzetes színterét, fejlesztése már régóta foglalkoztatja a szakembereket, igaz, nem gondoltak, nem gondolhattak ilyen nagy horderejű beruházásra. Közismert, hogy vize gyógyhatású, közkedvelt a fürdőzők körében. Ezért is érthető, ha csak szóba kerül, hogy valami történik a stranddal, az nyomban felkelti a helybeliek fokozott érdeklődését. A fürdőt kedvelők megnyugodhatnak, örömmel várhatják a beruházások eredményét. A nagy változások kedvezően érintik a népszerű fürdőt is. A kormánybiztos kijelentette: „A beruházás során egy teljes körű projektfejlesztés következik, azonban a Dagály eddigi arculatát mindenképpen meg akarjuk tartani. A munkák során megújul a strand teljes területe, tovább korszerűsödik, szolgáltatásai tovább bővülnek, és épülhet több, a nagyközönségnek szánt élménymedence.”

Arról is érdemes szólni, hogy a kerület régi vágya, terve, hogy a Dagály korszerűsítésével párhuzamosan kiépüljön a pesti alsó rakparti út folytatása, és egy hajóállomás létesüljön a fürdő mellett a Duna-parton. Az út megépítése több okból igen



hasznos lenne. Tehermentesítene a Vizafogó lakótelep közlekedését, és megszűnne a városrész közlekedési és környezeti túlterheltsége, könnyebben megközelíthető lenne a Marina-parti negyed is. Most, a városfejlesztési álmoknak van realitása: az úszó-szuperlétesítmény beruházásának infrastrukturális járulékos hozadékként megvalósulhat. Vigh László kormánybiztos elmondta: az úszó-vb-vel

kapcsolatos beruházási munkák már a tervezés szakaszába léptek, s a városfejlesztési koncepció részeként a felépülő új uszodakomplexum kapcsán megoldandó, s megoldható a közlekedés problémája is. Megerősítette, hogy a projekt kialakítása folyamatban van. A végleges tervek elkészültük után a finanszírozási elképzelésekkel együtt a kormány elé kerülnek, amely a szükséges fővárosi és kerületi

egyeztetéseket követően rövid időn belül véglegesíti a beruházás részleteit, és határoz a pontos ütemezésről.

Látványos, és gyorsnak ígérkező beruházás helyszíne lesz a kerület Duna-parti része a közeljövőben. Méltó helyre kerül a hiper-szuper sportlétesítmény, egy másfél évtizede dinamikus fejlődő városrészbe. Nem kell jónak lenni ahhoz, hogy leírjuk: a most induló nyaranyú fej-

lesztések jelentősen felértékelik a Duna-part ezen szakaszát, vele együtt a városrészt is. A projekt megvalósulása után a partszakasz nemcsak a főváros, de – a tervezői látványterveket nézve – az ország kiemelten szép része lesz.

JUSZTUSZ GÁBOR

Látványtervek:
Nemzeti Sportközpontok

A Dagály története



A Dagály a XIII. kerület Duna menti zónájában helyezkedik el, az Árpád hídtól északra fekvő széles parti zöldsávon, fővárosunk legnagyobb strandfürdője. A fürdő 1948-ban nyitotta meg kapuit, amely a későbbiek során kibővült többek között az 1956-ban átadott 50 m-es uszodával. Víz-bázisát akkoriban az 1944-ben fúrt kút biztosította, amellyel végre hasznosították a Duna medre alatt lelt, és a Duna vizébe elfolyó termálvizeket. 1970-től a Széchenyi Gyógyfürdő vizét vezették ide, mellyel a Dagály is a gyógyfürdők sorába lépett, és azóta is széles körű gyógykezelést biztosít vendégei részére. A 25 m-es vízszűrő-forgató rendszerű, sátozott uszodát 1983-ban nyitották

meg. Jelenleg tíz különböző formájú és hőmérsékletű medence található a kellemes, festői környezetben. 2000-ben a strand területén található két nagyméretű termál ülőmedencét átépítették négy modern vízszűrő-forgató berendezéssel ellátott medencévé, melyek gyermek-, termál-, ülő-, élmény- és oktatómedenceként üzemelnek. Az élménymedence számos szolgáltatást – például: sodrófolyosó, pezsgőágy, whirlpool, nyakzuhanyok, buzgárok, tocsogós napozók – nyújt a fürdeni vágyóknak. 2002 nyarán megújult a gombamedence és a vese alakú medence, melyeket, a tengerpart zúgását utánozó egyedi koncentrikus hullámokat keltő hullámgépekkel láttak el.



Jövök-megyek 86.

Nem tudom, önök hogy vannak vele, én bizony ma is tartok a hivataloktól. Na jó, ez így talán túlzás, legyen inkább az, hogy ózdkodom. Ellenséges helynek tekintem. Olyan helynek, mely nem azért van, hogy segítsen nekem, állampolgárnak, ügyeim elintézésében, hanem azért, hogy elutasítson, büntessen, keresztbe tegyen, eljárjon. Egy hivattal szemben nekem sosem lehet igazam: nem vagyunk ugyanis egy súlycsoportban. A hivatal, az maga a hatalom.

Ahhoz a nemzedékhez tartozom, amely azt tanulta meg, hogy jobb elkerülni a hivatalokat: hogy jogai nincsenek, csak kötelességei. Hogy az ember jobban jár, ha messze elkerüli, amíg csak lehet, az efféle intézményeket.

Ahhoz a nemzedékhez tartozom, amelyik évekig várhatott lakásra, telefonra, autóra, útlevele (gyakran hiába), és amelyik megszokta, hogy minden mozdulatához kérvényekre, beadványokra, engedélyekre van szüksége.

Melyeket a magas hivatal majd elbírál kénye-kedve szerint. Ahhoz a nemzedékhez, melyet a rendőr igazoltathat, mert hosszú a haja, a postás vegzálhat, a ház-mester feljelenhet, ahhoz, amelyik úgy szocializálódott, hogy jobb észrevétlennek maradni, abból nem lehet baj.

Csoda-e, hogy manapság, amikor már nem így van (aki akarja, ezt a félmondatot vegye tréfának) a magam részéről továbbra is kerülöm a hivatalokat, ha csak tehetem.

(Rengeteg szórakoztató történetem van a régi időkől a hivatal és a magam kapcsolatáról. Hármát, ha megengedik, feleleveníték most. Az első a bíróságon játszódtott, ahol, mint nagyapám egyetlen törvényes örököse jelentem meg hajdan. Szerepelt a történetben még egy harmadik feleség, aki vitatta a jogállást, és magának akarta volna az örökséget, valamint egy ügyvéd, akit érdekeim képviselőjére kértem fel, és aki, mielőtt az ügy bírói szakba ju-

tott volna, gondterhelten felém fordult, és azt mondta, szükségesnek látszik a szakértők korrumpálása. Amit én, igazamra és erkölcsi szilárdságomra hivatkozva, megtagadtam. Ön tudja, sóhajtott a derék ügyvéd, és levette rólam a kezét. A bíróságon aztán megjelent egy szakértő, aki megesküdött rá, hogy az örökségemet képező ötszobás, budai öröklakás egy fillért sem ér, a bíróság ezt elhitte, és én némi mínusszal (és erkölcsi szilárdságom boldog tudatában) kerültem ki a történetből, megfogadva, hogy felperesként soha többé nem fordulok elő a mondott intézményben.

A második egy tanácsnál – persze, nem az angyalföldinél – játszódik, valamikor a nyolcvanas évek elején. Amikor nagyapám (ez egy másik, nem az, akiről az imént szoltunk: hiába, az ember tele van nagyapákkal) meghalt, én a törvények szerint kiürítettem a lakását és a kulcsot (lévén az objektum tanácsi bérlemény) visszavittem a tanácsi hivatalba. Na, azokat a meglepett arcokat, melyekkel ott találkoztam, máig se felejtettem el. Egyik osztályról küldtek a másikra, közben hol úgy néztek rám, mint egy elmebetegre, hol úgy, mint egy provokátorra. Hogyhogya senki nem volt bejelentve a lakásba? Hogyhogya csak így beállítok egy kulccsal? Őket én hagyjam békén, ők nincsenek felkészülve az ilyesmire. Végül, emlékszem, a portán hagytam a kulcsot, még elismervényt se kértem.

A harmadik történet autóvizsgáztatási: ilyen, gondolom, mindannyiunknak van, akik a régi szép időkben szerezték meg a jogosítványt. Én még a népligeti katlan-



ba jártam vizsgáztatni, és bizony ötször egymás után megbuktam: az oktatóm meg is mondta, hogy amíg nem fizetek, nem megyek át. De én nem fizettem: annyira rosszul éreztem magam az ilyesmi gondolatától is, hogy nem voltam rá hajlandó. Úgyhogy bukogattam doszt – legkedvesebb bukásom úgy zajlott, hogy a vizsgáztató beült mellém, azt mondta, menjek el az első fáig, és álljak meg. Megtörtént. „Megbukott” – mondta a hivatal embere, és amikor megkérdeztem, miért, azt felelte: „Mert így döntöttem.” Hát így éltünk akkoriban. (A tények szerelmeseinek elárulom, hogy hatodszorra átmentem: véletlenül egy helyettesítő vizsgáztatóhoz kerültem, aki nem volt benne a maffiában. Rám mosolygott és azt mondta: „Most pedig adja át magát a vezetés élvezetének”. Átadtam.)

És persze nemcsak a kiszolgáltatottságot nem szeretem a hivatalban, azt sem, hogy az emberek milyen könnyen idomulnak a helyzethez: hogy pillanatnyi előnyökért mily könnyen elárulják a többieknek, akikkel sorsközösséget kéne vállalniuk. A sunnyogókat, beóvakodókat, előre kuncsorgó-

kat, összekacsintókat. Akik viselkedésükkel legitímálják a hivatal minősíthetetlen viselkedését. („Kopogásával ne zavarja munkánkat! A behívás nem érkezői sorrendben történik” – ezeket is hogy imádom.)

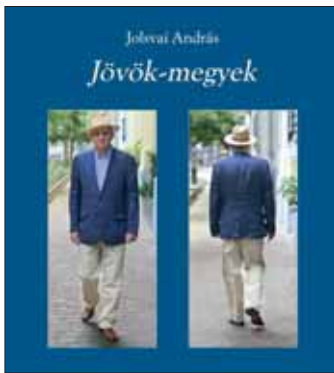
Na, mindezt csak azért meséltem ily hosszasan el, hogy eldicsekedjem önöknek egy pompásan működő hivattal. A Nyufig leányvállalatáról beszélek, mely ott van a Róbert Károly körút meg a Teve utca sarkán. Magam egy Európában érvényes egészségügyi kártya kiváltása tárgyában érkeztem, morogva és mérgeledve, hogy ha ez állampolgári jogon jár, miért kell itt aszalódnom, aztán elkeseredve, a nyolc előtt már az utcán kígyózó sorokat látván. Aztán pontban nyolckor kinyílt a kapu, és én tizenegy perc múlva elégedetten léptem ki rajta, kezemben a kártyával. Volt elég ügyintéző, mindenki kedves volt és segítőkész, ment minden, mint a karikacsapás. A végén még jó nyaralást is kívántak.

Még két-három ilyen élmény, és esküszöm, megszeretem a hivatalokat.

JOLSVAI ANDRÁS

Dedikálás a Pikniken

A Sprint Kiadó gondozásában megjelent állandó szerzőnk, Jolsvai András Jövök-megyek című kötete. A könyv megvásárolható személyesen a kiadónál (1137 Budapest, Újpesti rkp. 7., kapucsengő 30-as, Sprint) munkanapokon 10–15 óra között, vagy megrendelhető e-mailben postázással az elofizetes@sprintkiado.hu címen. Ára: 1980 forint, postaköltség: 700 forint.



A szerző a könyvét a Pozsonyi Pikniken augusztus 31-én 10–12 óra között a 168 óra standján dedikálja!

Társasházi ügyek Olvasói levelek postaládánkból

Jóváírható megtakarítás

Olvasónk kérdezte, mikor kaphatja vissza a rezsicsökkentésből adódó megtakarítást a közös költség befizetéséből?

A SummAid Társas-Ház-Mester Kft. tulajdonosai: Biriné Hadházy Dóra és Márcsev J. Zsolt 2005 óta foglalkoznak társasház-kezeléssel, őket kérdeztem.

– Egy társasház mivel fogyasztja a legtöbb áramot?

– Áramot használ például a közös területek világítására, a központi kazán és a kapcsolódó berendezések működtetésére és a lifthasználatkor. Mindegyik tétel fogyasztásfüggő, így elég nehéz előre meghatározni, valóban mekkora lesz az éves költség – tájékoztattak a szakemberek.

– Mikortól csökkent az áramdíj? Lehet-e a 2013-as költségvetést már ezzel tervezni?

– Az áramdíj csökkenése 2013 januárjától lépett életbe. A költségvetés összeállításánál jellemzően 10% körüli emelkedéssel számolunk. A rezsicsökkentés miatt – feltételezve, hogy a 2012. évi fogyasztásnál nem lesz magasabb a 2013. évi felhasználás – a tavalyi adatokkal számoltunk. Ez tehát tervezett emelést nem jelent, ugyanakkor a közös költség csökkentésére sincs hatással.

– Hogyan kalkulálható a szemetésszállítás díja?

– Tavaly ennek a szolgáltatásnak a díja év közben emelkedett. Idén pedig év elején ismét meg-

emelkedett a hulladékkezelési-elszállítási költség. Ha az év közepétől lesz csökkenés, akkor is csak 5% lehet éves szinten, ennek mértéke 10% csökkenés fél év alatt. Ezért a költségvetési tétel számításakor a 2013. évben nem jelenik meg csökkenés, majd csak az éves beszámolóban.

– Gáz-, víz- és csatornadíj?

– A gáz-, víz-, csatornadíj az egyes tulajdonosokat terhelő, fogyasztásalapú költségek. Azokban a társasházakban, ahol központi kazán biztosítja a fűtést és a melegvíz-ellátást, a tulajdonosok felé kiközölt elszámolás már eleve a csökkentett gázdíjjal kell hogy elkészüljön. A víz- és csatornadíjak esetében az év máso-



dik felében lép életbe a csökkentett egységár, így az akkor jelenik majd meg az elszámolásban akár a szolgáltatóval szerződött a tulajdonos, akár a társasház végzi el az elszámolást.

A közös költség azonban sok más költségtételt is tartalmaz, amelyek ára nem csökken, sőt, akár emelkedhet is. Gondoljunk a takarításra, kertészetre, kazán-, liftkarbantartásra, az egyéb épületkarbantartási feladatokra, a közös képviselő díjára stb.

Így a rezsicsökkentés csak kis mértékben jelenhet meg a társasházak idei évi költségvetésében.

Fontos felhívni a figyelmet azonban arra, hogy a 2013. évi beszámolóban már ki kell térni a re-

zsicsökkentéssel összefüggő megtakarításokra. Dönteni kell arról, hogy a számszerűsített költségcsökkentést mire kívánja fordítani a közösség. Lehet közös költség jóváírását alkalmazni, de dönthetnek úgy is a tulajdonosok, hogy a megtakarított összeget felújítási munkákra csoportosítják át.

KASSAI GIZELLA

Ha önnek is van nagyobb nyilvánosságra kívánczó története, kérjük, írja meg e-mailben (tahaugy@gmail.com) vagy levélben (Hírnök, 1137 Budapest, Újpesti rkp. 7.). A borítékra írja rá: Társasházi ügyek.

Bölcsőde, óvoda, általános iskola Újabb segítség a szülőknek

Parkolótárcsával fél óráig ingyenes a parkolás

A kerületi önkormányzat döntése értelmében a XIII. kerületi állandó lakcímmel rendelkező szülők, akiknek a gyermeke a XIII. kerület várakozási övezet területén működő bölcsődébe, óvodába vagy általános iskolába jár, az idei tanévtől Gyermekszállítási parkolási kedvezményt vehetnek igénybe.

A gyermekét szállító szülő 15–18 óra között fél óra időtartamban ingyenesen várakozhat saját tulajdonú gépjárművel az oktatási, nevelési intézmény közelében, amennyiben a XIII. Kerületi Közszolgáltató Zrt. valamelyik Központi Ügyfélszolgálatán igényelte és kiváltotta a „parkolótárcsát”. A parkolótárcsa óráján a szülő beállítja az érkezési időpontot, amelyről kezdődően a gépjármű 30 percig in-

gyenesen várakozhat a bölcsőde, óvoda vagy az általános iskola előtt.

Az igénylés feltételei hasonlóak az éves várakozási engedély (parkolási matrica) kiváltási feltételeihez: aláírt, kitöltött igénylőlapp, intézménylátogatási igazolás, a saját tulajdonú gépkocsi érvényes forgalmi engedélye, az ügyviteli díj megfizetése. Az ügyfélszolgálat e kedvezmény kiadásakor ellenőrzi a gépjárműadó megfizetését, valamint hogy az autónak van-e korábbi parkolási és pótdíjtartozása. A kedvezmény részleteiről a társaság honlapján, a www.kozszolgáltato.bp13.hu oldalon olvashatnak, ahol az igénylőlapp is letölthető. A kedvezmény vonatkozik a parkolási övezeten kívüli lakóhellyel rendelkező lakosokra is.



Cser Gábor

DÖRMI, AZ ÚSZÓBAJNOK

A nagy erdő kis lakója, Dörmiék pöttöm mackója egy gyönyörű nyári napon fürdeni akart a tavon.



Ezért a vízhez sietett. Útközben majdnem elesett egy arra járó teknősben. Ott cammogott ráérősen.

– Máshol is vánszoroghatnál, ez világosabb a napnál! – sziszegett Dörmi mérgesen. – Hova rohansz ily „sebesen”?

– A tópartra iparkodok, olyan gyorsan, ahogy tudok – szólt a teknős sértődötten. – Nem láttam, hogy jössz mögöttem!

A tópartra? Nevetnem kell! – kuncogott Dörmi jókedvvel. – Szedd a lábad ott megvárlak, ha vége nem lesz a nyárnak...!

A bog már tovább szaladt. A teknős persze lemaradt, de elszántan araszolva, ő is odaért a tóra.



DÖRMÖGŐ DÖRMITŐR

KERESD AZ ÚJSÁGÁRUSOKNÁL!

A 2013/14-es tanév rendje

Az új tanév szeptember 2-án kezdődik, ekkor van az első tanítási nap.

Az őszi szünet: október 28-tól október 31-ig tart majd (utolsó tanítási nap október 25., a szünet utáni első tanítási nap pedig november 4.).

A téli szünet december 22-én kezdődik, az első tanítási nap 2014. január 6.

Az első félév vége: 2014. január 17.

Tavaszi szünet: 2014. április 17–22.

Érettségi

Utolsó tanítási nap a végzős középiskolásoknak: 2014. április 30.

Írásbeli vizsgák: május 5-től 26-ig.

Emelt szintű szóbeli vizsgák: június 5-től 13-ig.

Középszintű szóbeli vizsgák: június 16-tól 27-ig.

Utolsó tanítási nap: 2014. június 13. (péntek).

Találd ki!

Sok-sok gyöngyszem együtt lakik, levelekkel takarózik. Lehet lila, kék vagy sárga, ha megérett, hordó várja. Mi az?



Kedves Gyerekek! Megfejtéseiteket szeptember 10-ig várjuk, elérhetőségeinket az impresszumban találjátok. Értékes nyerevényeket sorsolunk ki. Előző számunk megfejtése a képregénysorozat címe: Jégkorszak, szereplők: Manny, Sid, Diego. Nyertesünk: *Rusznák Tünde*. Gratulálunk!



www.annaoptika.hu



INGYENES LÁTÁSVIZSGÁLAT
szemüveggéskészítés és javítás
kontaktlencse

Komplett szemüveg 9.900 Ft
(divatos keret + 1 pár lencse)

Szemüvegkeretek -70%
részletek az üzletekben és a weboldalon!

XIII., PANNÓNIA u. 48. Tel: 329-4058

XIII., POZSONYI út 1. Tel: 270-3804

VII., WESSELÉNYI u. 2. Tel: 321-1232

H-P:
10-18

**MIÉRT SZERETJÜK
A KERÜLETI KUTYÁKAT?**

**MIÉRT NEM SZERETJÜK
A KERÜLETI KUTYÁKAT?**



**MIÉRT NINCS ELFOGADOTT, MINDEN ORSZÁGBAN, VÁROSBAN
ÉS KERÜLETBEN ALKALMAZHATÓ, MINDENKI SZÁMÁRA MEGFELELŐ
SZABÁLYOZÁS A KUTYATARTÁSRÓL?**

Találkozunk **2013. szeptember 13-án 18 órakor az Angyal-
földi József Attila Művelődési Központban (József Attila
tér 4.),** a Gondos Gazdi program lakossági rendezvényén!

Korom Gábor, a Tükör Módszer™ alapítója előadásában feltárja, hol gyökerezik az a
konfliktus, ami árkot és kutyás és nem kutyás közé, és hogyan tudjuk ezt az árkot
közös betemetni.



Facebook.com/GondosGazdi
XIII. Kerületi Közszolgáltató Zrt.
1131 Budapest, Hajdú u. 29. Tel.: (1)-2700-413
E-mail: kornyezet@kozszolgáltato.bp13.hu
www.angyalzold.hu

Főzőverseny Angyalföldi Utcabál

Tokány hétvezér módra



Az Angyalföldi Utcabálon ezúttal is többen beneveztek a főzőversenyre, sűrögtek-forogtak a kukták, szakácsok. A bográcsokban fortyogott a sok étel, a menyeyei ízkavalkádban a zsűrinek is nehéz volt dönteni. Egy biztos, a győztes tokány után megnyaljuk mind a tíz ujjunkat!

I. hely, egyben Angyalföld tiszteletbeli főszakácsa: Vízafogó

II. hely: Csigacsapat

III. GulyásKirályok

A győztes csapat receptje

Étel neve: Hétvezér tokány

Összetevők: 0,5 kg szalonna, 3 kg sertéslapocka, 0,5 kg füstölt

csülök zsír és csont nélkül, 30-40 dkg kovászos uborka felvágva

Fűszerek: bors, fokhagyma, őrölt kömény, kakukkfű, majoránna, hagyma, paprika, paradicsom apróra felvágva

Készítése: Hús tokányra felvágva, előre bepácolva őrölt köménnyel és kakukkfűvel. A húst szalonnazsírban kisütni, hagymát, paprikát rárakni, felönteni húslével, utána fűszerezni. Fokhagymát és paradicsomot hozzátenni, majd a füstölt csülköt és a kovászos uborkát is, és folyamatosan tűzön főzni

Készítette: Rumics József



A nyárbúcsúztató fesztivál a 75-ös szám bővületében zajlott sok meglepetéssel, ahol az angyalok mellett felelevenedtek más mesebeli alakok is, ezenkívül a nap nem múlhatott el „bohóckodás” nélkül sem!



XIII. Kerületért díjas Rózi néni hű maradt a kerülethez

Gyerekkorában széntelegek uralták a Dráva utcát

A Budapest Főváros XIII. Kerületért díj idei kitüntetettjei között volt Csizmazia Pálné, aki a kerület egyik legrégebben bejelentkezett, és a mai napig itt lakó polgáraként kapta meg az elismerést. A 96. évében járó asszonyt Dráva utcai otthonában kerestük fel.

Rózi néni édesapja nyomdász volt, és mint ilyen, 1910-ben költözhetett a Komor Marcel és Jakab Dezső műépítészek által tervezett négy vadonatúj bérház egyik egyszobás lakásába. Az akkoriban városi házaknak nevezett épületek lakásait főleg tisztviselőknek szánták. Ő maga már ebbe, a – későbbiekben sok híresség által is lakott – házba született 1918. január 28-án. Itt telt a gyerekkora, aztán itt nevelték fel a férjével egy szem gyermeküket, aki apja után szintén a Pál nevet kapta. Házassága első másfél esztendejét ebben a kis lakásban töltötte a fia is, aki ma a Hollán Er-

nő utcában lakik. De nem telik el nap, hogy meg ne látogatná édesanyját. Most is együtt elevenítik fel a régmúlt időket.

Majd száz évvel ezelőtt a Dráva utcának ez az oldala még az ötödik kerülethez tartozott. A környék tele volt a belvárost ellátó szén- és fatelegekkel, amelyekre a dunai tutajokon, hajókon érkezett az áru. Főleg lovas kocsik közlekedtek errefelé. Lóistálló is akadt szép számmal, az autók viszont ritka vendégnek számított. Rózi néni, akárcsak később a fia, a Tutaj utcai általánosba járt. Utána pedig az Egyesült Izzóban dolgozott munkásasszonyként présgépen. A férje „vasas”, pontosabban szerszámkészítő volt. A családja végig kitartott a baloldaliság mellett, amelyet apáról fiúra örökölt.

Így, kilencven fölött is igencsak foglalkoztatja a politika, rendszeresen hallgatja és nézi a híradásokat, hiszen fiatalos szelleme semmit sem változott. Szervi bajai sincsenek, „csak” a lábai mondták fel a szolgálatot. Egészen három évvel ezelőttig maga

mosott, főzött, takarított, és rendszeresen eljárt a Lehelre. Legnagyobb bánata, hogy mióta nem tud járni, tétlenségre van ítélve. Szerencsére a fia gondoskodott arról, hogy egy percig se legyen egyedül: állandó ápoló van mellette. Editet nagyon megkedvelte, nem utolsósorban azért, mert kiváló a főztje.

Amíg tehette, maga is szeretett a konyhában sűrögni-forogni: a fiának ma is az ő pörköltje a kedvenc étele. Most viszont a lakásból sem tud kimozdulni, mert a nyolcvanhét lakásos házban, ahol rajta kívül is rengeteg az idős em-

ber, nincs lift. A közös képviselő szerint talán három-három és félmillió forintból kitelne egy felvonó, de a lakók ennyi pénzt nem tudnak összeszedni.

Többször is említi, milyen büszke az összetartó családjára, és arra, hogy munkásfamilia létükre csúnya szó soha senki száját nem hagyta el. A fia épületgépész-tervező lett, és a többi között ő készítette Dél-Dunántúl gázellátásának tervét. Felnőtt unokái is gyakori vendégek nála, tanárnő unokaménya pedig különösen jó a kapcsolata. De mint mondja, példás volt a viszonya fiának ötven-

egy évi házasság után három éve elhunyt feleségével is. Van egy tizenegy éves dédunokája is, aki a családi hagyomány szerint szintén a Pál nevet kapta.

Rózi néninek mindig az Operettszínház volt a kedvence, ő maga számtalan előadást látott ott, sőt közönszervező is volt. Manapság a televízió a fő szórakozása, a híradókon kívül a régi filmeket nézi a legszívesebben.

CSOP V.

(Fotók: Angyalföldi Helytörténeti Gyűjtemény)



A Nyíróben minden rászoruló fogadnak Gyerekcipőben járó hospice mozgalom

Lelki segítség a daganatos betegeknek

Aki a rák diagnózisával szembe-sül, szinte kivétel nélkül egyfajta sokkot él át, amely tarthat pár napig, de segítség nélkül akár több hétig is. Mint dr. Prezenszki Zsuzsanna pszichiáter (képünkön), a Nyíró Gyula Kórház – Országos Pszichiátriai és Addiktológiai Intézet onko-pszichológusa elmondta: hogy ez kinél hogyan jelentkezik, és ki hogyan tud továbblépni, az sok mindentől függ. A többi között döntő lehet az érintett családi háttere, a betegséggel kapcsolatos korábbi ismeretei, valamint a körülötte levő daganatos betegek sorsa is.

Éppen egy esztendeje jött létre a Nyíróben a szorongásos, depressziós betegek szakambulanciája azzal a céllal, hogy segítsen a rákbetegeknek lelkileg is megküzdeni a súlyos kórral. Van, aki már régebben is hajlamos volt a depresszióra, szorongásra, míg másokban kifejezetten a betegséggel való találkozás alakítja ki az ilyen tüneteket. Akárhogy is van, fontos, hogy ezek az emberek ne maradjanak egyedül, és szakembertől kapjanak segítséget a testi gyógyulást is hátráltató lelki bajok leküzdésében.

A kérdés csak az, vajon felismerik-e a terápia szükségességét maguk a rászoruló, kezelőorvosai vagy családtagjaik? Mindenesetre a Nyíró Gyula Kórházban nem utasítanak vissza senkit

sem: az országos intézetté alakulás óta az ország egész területéről fogadják a daganatos betegeket fiatal felnőtt kortól egészen az idősekig. A doktornő a betegséghez való viszonyulásban fontosnak tartja a média szerepét. Jó, hogy sok ismert hazai és külföldi személyiség nyíltan beszél daganatos betegségéről.

Sokat segítene, ha nem csupán negatív kontextusban esne szó a rákról, és többet beszélne a betegségből felgyógyulókról. Az ilyen példák segítenek annak felismerésében, hogy a rák nem egyenlő a reménytelenséggel és a halállal. Ez nagy hangsúlyt kap a lelki kezelésnél, és a tervek szerint hamarosan induló csoportterápián is megjelennek majd gyógyult betegek.

Dr. Prezenszki Zsuzsanna több mint tíz esztendeje foglalkozik a felnőtt rákbetegek lelki segítségével ambuláns, valamint alapítványi keretek között. Mint mondja, a tanult sémáknak és a megküzdési stratégiáknak nagy szerepük van. Az istenhit is sokat segíthet, de csak akkor, ha ez nem jár együtt egyfajta fatalizmussal. Aki úgy gondolja, hogy a sorsa kizárólag valamilyen felsőbb hatalom kezében van, és saját magának nincs ezzel kapcsolatban semmi teendője, az elbukhat.

A betegséggel való küzdelemből sokan erősebb személyiségként

jönnek ki: tudnak örülni a látszólag hétköznapi dolgoknak, és rájönnek, hogy az életnek magasabb szintű értelme van. Példának a doktornő azt az asszonyt hozza, akit a kemoterápia annyira megviselt, hogy nem tudott lábra állni. Amikor jobban lett, azt mondta, most tudja először értékelni, hogy van térde, és képes járni.

Nem lehet tagadni, hogy vannak, akik nem épülnek fel a daganatos betegségből. De nekik sem mindegy, milyen életminőségben töltik a hátralevő hónapokat vagy éveket. A halálra való méltó felkészülés is része ennek. A nálunk egyelőre még gyerekcipőben járó hospice mozgalom olyan előremutató példa, amely remélhetőleg a következő években tovább fejlődik.

A Nyíró Gyula Kórház – OPÁI-ban a jelentkezők a kivizsgálást és a diagnózist követően találkoznak az onkopszichológussal, aki szükség esetén tanácsadó civil szervezetekhez irányítja őket a lelki kezeléssel párhuzamosan futó kiegészítő – úgynevezett komplementer – terápia céljából. A doktornő hangsúlyozza: ez nem azonos azokkal az alternatív gyógymódokkal, amelyeket egyesek a kórházi kezelés, a tudományosan alátámasztott terápiás eljárások és gyógyszerek helyett ajánlanak.

CSOP VERONIKA



FOGSORRÖGZÍTÉS 2013

Rögzíttesse fogsorát

MINI IMPLANTÁTUMOKKAL!

A Mini Dental Implant (MDI) több évtizedes tapasztalattal rendelkező amerikai rendszer a fogprotézisek rögzítésére:

- minimális és egyszeri beavatkozás
- kedvező ár
- azonnali terhelhetőség
- stabilan ülő fogsor
- akár a régi protézis felhasználásával is
- nem kell többé ragasztó
- bizonyítja több mint 20 év tapasztalat és >1 millió beültetett implantátum



VÉGRE NYUGODTAN BESZÉLHET, MOSOLYOGHAT ÉS EHETI KEDVENC ÉTELEIT!

Az Ön megoldása:

Dr. Faluhelyi Péter fogorvosi rendelője a Margit híd pesti hídfőjénél, a Pozsonyi út elején.

Bővebb információért:

Tel: 239 20 83 • mobil: 20/929 0701

www.fogsorrogzites.hu

www.dr.faluhelyi.com

TELJESKÖRŰ FOGORVOSI ELLÁTÁS



3M ESPE

www.dr.faluhelyi.com

3M ESPE/DENT-EAST REFERENCIA RENDELŐ

Új helyen – változatlan időben

Megújul a rendelő

Tájékoztatjuk a kerület lakosságát, hogy a XIII. kerületi önkormányzat a Pap Károly utca 10. szám alatti háziorvosi rendelőben felújítja munkákat végez, ezért a rendelés 2013. szeptember 2. és október 31. között a Visegrádi utca 47/C szám alatti szakorvosi rendelőintézetbe költözik.

Dr. Bagi Mária, dr. Gulyás Gertrúd, dr. Móróc Zsuzsanna, dr. Bártfai Erika és dr. Hegedűs Ibolya változatlan rendelési időben fogadják betegeiket a Visegrádi utcai szakrendelő kijelölt rendelőiben.

A Pap Károly utcai háziorvosi rendelő felújítását a XIII. kerület alapellátásának további korszerűsítése érdekében az önkormányzat finanszírozza, ezzel is biztosítva a magas szintű betegellátást.



Sportfoglalkozások Változatos tornák Mozgásba lendülünk



A szeptember beköszöntével nemcsak az oktatási tanév kezdődik meg, hanem számos egyéb magánórát, különfoglalkozást is újból várják a kerületi lakosok. Az Angyalföldi Utcabálon minden évben ízelítőt kapunk azokról a sportkluboktól, egyesületektől, melyek városrészn-

ben működnek. Ráadásul nemcsak a fiataloknak, gyerekeknek kínálnak megfelelő mozgásformát a szakemberek, hanem a felnőtt korosztálynak és az idősebbeknek is változatos tornát ajánlanak egészségük megőrzése érdekében. Részletes információ a www.kult13.hu weblapon.



Juliett Látványtánc

Több éve kerületünkben működő tánciskola várja a zene- és ritmuskedvelőket, alsó korhatár az általános iskola felső tagozata, felső korhatár nincs!
Információ: Lajos Julianna
+36 30 330-7532,
www.juliett.hu

BIS KIPUFOGÓ KLINIKA
Kipufogó dobok, sportdobok készítése szerelése, javítása
KIPUFOGÓK
Katalizátorok garanciával.
MŰSZAKIVIZSGA ÁLLOMÁS
1039 Bp., Árpád utca 23.
Telefon: 240-5603
1141 Bp., Fogarasi út 189.
Telefon: 383-8055
<http://www.kipufogo.hu>
Nyitva: H-P: 8-17 óráig

Angyalföldi pálmafák

Mit tesz Mathesz!

Szakadt az eső az 1961/62-es labdarúgó-bajnokság nyitányán, tízezer néző azonban így is összehaveródott Angyalföldön, hogy tanúja legyen a bajnoki címvédő együttes (nem éppen strand-) szezonkezdésének. Aztán az a tízezer szurkoló nemhogy igyekezett volna haza a mérkőzés lefújásakor, hanem ott maradt ünnepelni az amilyen kedves, olyannyira nedves Fáy utcában, mert a Vasas a ronggyá ázást is fe-

ugyanúgy csak szemmel tudta követni, akár védőtársai a szólot, még klubtársa, Adrigán Zoltán is kiszúrt vele. A fedezet haza akarta adni a labdát, de elgurított kapusa mellett... Majd jött megint a veszedelmes Farkas, és a kapusnak esélyt sem adva bombázott a jobb felsőbe, így a piros-kék együttes már az első félidő végére ötösré vizsgázott (5-0).

S a szünet utáni szakaszra sem állt le, jóllehet abban a pe-



Machos Ferenc – átlagon felüli teljesítmény, mesterhármast alig egy óra alatt

ledtető futballt produkált: gonoszul hetet rámolta be a Győrnek.

Az ETO-ban akkor szerepelt először a Zalaegerszegi Dózsától igazolt új kapus, és a Népsport igazán megengedő volt a debütáló játékoskal szemben, mert azt írta: „Barna Sándor bemutatkozása mérsékelten sikerült.”

Lehet mondani.

Szegényt már a tizenharmadik percben felavatta Machos Ferenc, aki aztán még kétszer keserítette el az újoncot: egy óra sem telt el, s már mesterhármast ért el. Az irányító középcsatár kétszer akcióból lőtt a hálóba, a kettő között pedig ragyogó szabadrúgást küldött tizennyolc méterről a kapuba. Azzal volt 3-0 az állás, és Barna jól járt volna, ha a futballt a mai szabályok szerint játsszák, mert úgy megúszott volna további négy „dugót”. A szabadrúgás előtt ugyanis Farkas János kiugrott, a kapus a tizenhatoson kívülre futott eléje, majd – miután a csatár kicselezte őt – lerántotta a gólvadászt. Napjainkban ezért nyomban kiállítanák, ám ötvenkét évvel ezelőtt a pályán maradhatott... Pechjére.

Mert azután, hogy Pál Tibor egyéni akciójának befejezését

riódusban már „csak” két gólt ért el. A fölényre jellemző: a hetediket a balhátvéd Sárosi László szerzte úgy, hogy az aznap igazán mostoha sorsú Barnát is elfektette. Ez a kilencvenedik percben történt, és az addigiakat betetőző finis a párás helyszínen tartotta a drukkerket.

De nem csupán a XIII. kerületi szurkolók voltak lelkesek: másnap egymást überelték a tirádák a lapokban. „A piros-kékek bajnokcsapathoz méltó játékkal kezdték az új idényt” – állapította meg a tudósítók egyike. „Olyan mérkőzés volt ez, amelyről sokáig beszélnek majd” – jövendölte a másik. „A Vasas-játékosok felkészültségére jellemző, hogy még a találkozó vége felé is olyan fris-

sen játszottak, mintha csak negyedóra lenne a lábukban” – értékelt a harmadik. „Mathesz Imre játéka élmény volt. Ragyogóan futballozott Pál Tibor is” – áradozott a szigorú negyedik, aki a szintén ellenállhatatlan Machosról és Farkasról azt jelentette: „Mindkettő átlagon felüli teljesítményt nyújtott.”

Machos, mint tudjuk, triplázott. Mit kellett volna produkálnia, hogy a mezőny kiemelkedő legjobbjaként említsék?

S vajon miként kellett futballoznia Mathesznak ahhoz, hogy e gálaelőadás legkiválóbb művésze legyen?

HEGYI IVÁN,
A NÉPSZABADSÁG ROVATVEZETŐJE

Vasas–Győr 7-0 (5-0)

Fáy utca, 10 000 néző. Jv.: Dorogi.

Vasas: Szentmihályi – Kárpáti, Mészöly, Sárosi – Bakos, Berendy – Mathesz, Pál Tibor, Machos, Farkas, Pál László.

Győr: Barna – Borbély, Kalmár, Tamás – Palotai, Adrigán – Morvai, Koós, Vári, Borsos, Kuti.

Gól: Machos (13., 37. és 58. perc), Pál Tibor (17.), Adrigán (43., öngól), Farkas (44.), Sárosi (90.).

LEHEL
OPTIKA

INGYENES SZEMVIZSGÁLAT

MINDEN KERETRE!

-50%

Bármilyen lencsével!
Akciós lencsével is!

Részletek a boltban.

LEHEL Piac, Emelet

(a mozgólépcsőnél)

Hétfő–péntek 9.00–18.00 ■ szombat 9.00–13.00
Telefon: 288-6960

Augusztus 31. Pozsonyi Piknik kicsiknek és nagyoknak

Újlipótváros ünnepe



A Pozsonyi Piknik Egyesület idén is megrendezi Újlipótváros ünnepét augusztus 31-én. A rendezvény nemcsak azért különleges, mert immár ötödik alkalommal látjuk vendégül egymást a Pozsonyi úton és környékén, hanem azért is, mert kiderült: kinőttük az eddigi helyszínt, így ezúttal a Jászai Mari tértől egészen a Szent István parkig tart majd a mulatság. A mostani piknik elsősorban a színházakról szól. Ezúttal két nagyszínpadon és egy gyerekszínpadon szórakoztatják

majd a közönséget a fővárosi társulatok. A rendezvény gyerekutcaja közösségi és helyi programokat kínál. A Pagony–Noha–Briós összefogásával, a Gergely Győző utcában hat helyszínen kortárs művészek, sportolók, táncosok vállalták önkéntesen a gyerekek szórakoztatását. Lesz Játzószarok, Színes Színpad, ahol Marék Veronika, Nagy Ervin, Török-Illyés Orsolya, Vadadi Adrienn személyesen elevenítik meg meséiket. A Nagy Labdafánál az örökmozgók találkoznak,

míg a kézművesasztaloknál iparművészek segítkeznek festésben vagy agyagozásban. A Sakksarokban keletről hozott logikai játékokba pillanthatnak Radnai Ádám, FIDE Mester és tanítványainak útmutatásával.

A Sütisarokban lehet kóstolgatni, receptet cserélni, részt vállalni a Nagy Újlipótvárosi Süti-könyv szerkesztésében.

A Gyerekutca részletes programja a www.noha.hu-n, részletek pedig a www.pozsonyipiknik.hu weboldalon.

JÓZSEF ATTILA SZÍNHÁZ

Zenés, táncos programok

Évadnyitó utcabál

Zenés, táncos programokkal várja a közönséget a teátrum előtti térre a József Attila Színház társulata. Szeptember 14-én egész napos programmal várják a közönséget, nemcsak a színművészek, hanem a színház háttérben dolgozó munkatársai is.

Az utcabál ötlete nem új, a 2012-es évad nyitányaként már főztek, daloltak, táncoltak az ős derekán a művészek a Váci úti felüljáró tövében. A rendezvény olyan jól sikerült, hogy a színház vezetése úgy határozott, ezúttal az évadok lelegejét nemcsak premierrel, hanem utcabállal fűszerezett közönségtalálkozóval teszi emlékeztetéssé. Összeült a színház programokért felelős stábjá, válogatott az első sikeres rendezvény népszerű programjaiból, de kerültek új elemek is az idei program összeállításába. Szeptember 14-én délelőtt például a családoké, gyerekeké a főszerep: lesz táncbál, találkozás az évad gyerekbemutatójának főszereplőjével, Csizmás kandúrral is. Lehet persze kifosztózni, a színészekkel színezőst, hajtogatóst játszani.

Alkalmi színpad is lesz a téren, ahol a színház örökös tagjai mellett énekelnek, szavalnak, prózát mondanak majd a fiatal művészek is.

A nagy sikerre való tekintettel az idén is lesz főzőverseny, a vállalkozó kedvűek megkóstolhatják a konyhában is jártas művészek gasztronómiai remekeit. Hogy ne teljen el poénos, kacagtató jelenetek nélkül a nap, érdemes jegypároknak, együtt járó fiataloknak is ellátogatni a délután folyamán, hogy ha nem is „igaziból” kössenek házasságot, de emlékeztetes módon, az utcabál alkalmi anyakönyvvezetője előtt mondják ki a boldogító igent, tegyenek egymásnak írásos ígéretet. (Ki lesz a párokat eskető? Az most még titok.) Estére is érdemes majd maradni, hiszen a színház zenekara gondoskodik a muzsikáról, a remélhetőleg hajnalig tartó táncos mulatozásról.

Az évadnyitó utcabál után szűk két hét marad, hogy a színház az első premierrel, az Aranyember első előadásával is újra nyissa kapuit. A színművet Csizsár Imre rendezésében láthatjuk, többek között Rékasi Károly, Bodrogi Gyula, Kovalik Ági és Pikali Gerda szereplésével. A bemutató időpontja október ötödike.

Kapcsolatépítő találkozó harmadszor

Szomszédolás a Koma utcában



Harmadik kapcsolatépítő találkozóra hívják az angalföldi OTI-telepen élőket szeptember 8-án vasárnap 14–20 óra között lelkes lakótársaik. A rendezvény megálmodója, Böszörményi Gergely elmondta: a szomszédolás célja, hogy a közösség tagjai megismerkedjenek egymással, ezáltal környezetüket közösen csinosítsák, ezenkívül bizakodnak abban is, hogy a kapcsolatteremtéssel a közbiztonság is javul, hiszen az ismerősök jobban figyelnek egymás értékeire. Az építő beszélgetésre az utca láb-szomszédjait is várják, remélhetőleg a Szomszéd, a Mosoly és a Násznagy részekről is lesznek érdeklődők. Mindenki a saját főtjével, süteményével piknikalapon ve-

het részt, melyet felállított asztalokon kínálnak a résztvevők egymásnak. Minden ötletet szeretettel várnak, valamint az itt lakók azon családtagjait is szívesen vendégül látják, akik nem itt laknak, de megismerkednének rokonaik szomszédjaival.

Pingpong, tollaslabda, roller, görkorcsolya, bringa, aszfaltrajz, zene gondoskodik a jó hangulatról!

Tavaly megjelent Juhász Katalin szerkesztésében a *Falu a városban – Az angalföldi OTI-telep* című könyv, amelyben a lakónegyedről olvashatunk érdekes tanulmányokat, nézhetünk képeket, és már a szomszédolás is szerepel benne.

Bővebb információ: +36 (30) 9416-202.

Öszköszöntő Ötödször dobol a kisbíró

Szekszárdi utcai vigasságok

A kerület szélén lévő rövid, de annál fontosabb összekötő Szekszárdi utca egy napra ismét vásári forgatagá alakul át szeptember 14-én 11–18 óra között. A rendezvény hírt kibíró dobolja szét, tudatva, hogy ezen a szombaton minden környékbeli üzlet nyitva lesz. A szervezők sok meglepetéssel és különlegességgel várják az érdeklődőket, többek között kemencében sült kenyérlángossal és parázson sült kürtőskaláccsal, friss süteménnyel, kávékóstolóval, bemutatókkal és szemet gyönyörködtető biopiaccal. A színpadon és a forgalomtól lezárt utcában gyermekeknek és felnőtteknek egyaránt kínálnak tartalmas ingyenesen programokat. Köszöntse az őszt Angyalföld legvidámabb vigasságában!





Programajánló

Telefon: +36 1 320 3842, +36 1 320 3843
E-mail: info@kult13.hu
www.kult13.hu

Rendezvények

augusztus 31.	15.00	75 XIII.	Népi Játéktér Helyszín: József Attila tér
szepetember 5.	10.00		Redő Ferenc és Vörös Rozália emléktáblájának avatása Helyszín: Csanády u. 5.
szepetember 8.	16.00	75 XIII.	Angyalföldi Utcazenéi Fesztivál VI. – Retro School Band Helyszín: RaM
szepetember 8.	18.00	75 XIII.	Magyar Dal Napja – Rock a RaM-ban Pandora's Box, Manőkken Proletárz, Wégső Csapás, Vörös István, Classic Beat Band Helyszín: RaM
szepetember 10.	14.00		Nyugdíjas Filmklub – A dilemma Helyszín: AJAMK
szepetember 10.	19.00	75 XIII.	Itt filmek születtek... – Éjféltör Helyszín: RaM
szepetember 15.	10.00	75 XIII.	Autóbuszos városnézés a XIII. kerületben Helyszín: Találkozó az AJAMK bejáratánál
szepetember 20.	19.00		Klasszikus kedvenceink – A Musica Florens Kamarazenekar koncertje Helyszín: AJAMK
szepetember 21.	15.00	75 XIII.	Játéktér – Múlt és jövő találkozása Helyszín: József Attila tér



Telephelyek és elérhetőségek:



Angyalföldi József Attila Művelődési Központ (AJAMK)
1131 Budapest, József Attila tér 4.
Telefon: +36 1 320 3842, +36 1 320 3843



Angyalföldi Gyerme- és Ifjúsági Ház (AGYIH)
1138 Budapest, Dagály u. 15/A
Telefon: +36 1 330 5357



Angyalföldi Helytörténeti Gyűjtemény (AHGY)
1131 Budapest, József Attila tér 4.
Telefon: +36 30 453 3693



Újlipótvárosi Klub-Galéria (ÜKG)
1136 Budapest, Tátra u. 20/B
Telefon: +36 1 320 5380



RaM – Radnóti Miklós Művelődési Központ
1133 Budapest, Kárpát u. 23.
Telefon: +36 1 398 6210



Tücsöktanya Családi Játsszóház
1138 Budapest, Dagály u. 15/A
Telefon: +36 1 330 5357



VilágCsücsök Közösségi Tér (VilágCsücsök)
1132 Budapest, Váci út 50.
Telefon: +36 70 555 7625



Kult13 Rendezvényterem – értékesítés
E-mail: rendezvenyterem@kult13.hu

Kiállítások



szepetember 2. – október 14.	Simon Balázs kiállítása Helyszín: AJAMK
szepetember 3. – október 6.	Univerzum – Koppány Attila festőművész kiállítása Helyszín: ÜKG
szepetember 6–8.	Őszi Bonsai Kiállítás Helyszín: AJAMK
szepetember 12. – október 13.	Góra Orsolya, Gesztelyi Nagy Zsuzsanna, Somogyi Emese és Halmi-Horváth István közös kiállítása Helyszín: RaM

Családi és gyerekprogramok

szepetember 8.	10.00	Varázsnap a Tücsöktanyán Muzsika és Móka a Presto Kamaraegyüttessel, Tücsök Kézműves Műhely Helyszín: Tücsöktanya
szepetember 14.	16.30	Pocakkoncert – Feszültségoldó és pihentető klasszikus zenei műsor Helyszín: Tücsöktanya
szepetember 15.	10.00	Varázsnap a Tücsöktanyán Tipegő-topogó Benedek Krisztinával, Tücsök Kézműves Műhely Helyszín: Tücsöktanya
szepetember 22.	10.00	Varázsnap a Tücsöktanyán Icinke-picinke tündér – Kovács Judit és Bánky Eszter előadása, Tücsök Kézműves Műhely Helyszín: Tücsöktanya



A műsorváltozás jogát fenntartjuk!
XIII. Kerületi Kártyával kedvezményes jegyárak!

www.kult13.hu

Teret adunk a kultúrának!



Ringató – Vedd öle, ringasd, énekelj!

Szeptember 2., 9., 16. hétfő 10.00
Rákgyógyító légzés (gyógytorna)
Vezető: Eöry Ajándokné. Szeptember 3., 10., 17. kedd 9.00
Zenés-táncos rendezvény nyugdíjasoknak
A „Sárgarózsza” Nyugdíjas klub rendezésében. A rendezvény ideje alatt a Vakok Állami Intézete drusztásait tart a látássérültek által készített kézműves termékekből - kerámiák, szőttek, gyertyák. Szeptember 3., kedd 15.00
Díjmentes magyarnóta délután az angyalföldi nyugdíjasok részére A „Csizmadia Imre” Zenebarát Kör rendezésében. Szeptember 4., 18. szerda 15.00
Univerzális Élet – Óskeresztény Egyesület
Szeptember 8., 15. vasárnap 10.00
Mária bál a TE+ÉN táncest keretében
Szeptember 8., vasárnap 17.00–22.00
Műsoros-táncos rendezvény nyugdíjasoknak
Az „Élet az éveknek...” Budapesti Klub szervezésében. Szeptember 11., szerda 15.00
„Kisasszony napjára elmennek a fecskék...” c. magyarnóta délután
A „Csizmadia Imre” Zenebarát Kör rendezésében. Szeptember 14., szombat 15.00
Előadóművészek országos baráti körének és a vers- és prózairók baráti körének találkozója
Szeptember 19., csütörtök 10.00.

1139 Bp., Rozsnyai u. 3.
tel.: 349-6308, fax: 349-6307,
levélcím: 1394 Bp., Pf. 355,
www.lmk.hu
www.facebook.com/
LangMuevelodesiKozpont

FSZEK XIII/2. sz.
Radnóti Miklós Könyvtára
Pannónia u. 88–90. (RaM)
Telefon: 398-6280
hétfő, szerda, péntek: 14–19,
kedd: 10–15,
csütörtök: 12–16 óráig

FSZEK XIII/4. sz. Könyvtára
Lehel u. 31. Telefon/fax: 320-8829
hétfő, szerda, csütörtök: 14–19, kedd: 10–15,
péntek: 11–15 óráig

FSZEK XIII/6. sz.
Angyalföldi Kertvárosi Könyvtára
Mosoly u. 40/A. Telefon/fax: 349-1532
hétfő, szerda, péntek: 14–19,
kedd: 11–16, csütörtök: 12–16 óráig

FSZEK XIII/8. sz. Könyvtára
Dagály u. 9. Telefon/fax: 340-3309,
www.fszek.hu/dagaly, fszek1308@fszek.hu
hétfő-szerda, péntek: 9–19,
csütörtök: 9–14, szombat: 13–18 óráig

Könyvajánló:

Irvin D. Yalom: Amikor Nietzsche sírt (*Park, 2012*)
Háy János: Mélygarázs (*Európa, 2013*)
Allan Pease: Testbeszéd a munkahelyen
(*Park, 2012*)
Helena Marten: A porcelánfestő
(*General Press, 2013*)

Ön tudatos vásárló? Vasárnap-Vásárnap!



A **BUDAPESTI** Virágpiac
a Magyar Piac Szövetkezet
együttműködésével
minden vasárnap
9-14 óráig
egészséges magyar
élelmiszerek,
magyar termelői
árak vására!



1135 Budapest Szent László út 21-23
E-mail: viragpiac@gmail.com • www.viragpiac.hu
iwiw: A BUDAPESTI VIRÁGPIAC • Facebook: viragpiac.hu

A műsorváltoztatás jogát fenntartjuk!



APRÓHIRDETÉSEK APRÓHIRDETÉSEK APRÓHIRDETÉSEK

SZOLGÁLTATÁS

LAKÁSFELJÚJÍTÁS! SZOBAFESTÉS, MÁZOLÁST, TAPÉ- TÁZÁST INGYENES TAKARÍTÁSSAL, PARKETTÁZÁST, PARKETTACSISZOLÁST, PARKETTAJAVÍTÁST, VÍZ-, GÁZ-, GIPSZKARTONSZERELÉST, CSEMPÉZÉST, VIL- LANYSZERELÉST, KÖMÜVES- ÉS ASZTALOSMUNKÁT, AJTÓ-, ABLAKCSERÉT VÁLLAL KISIPAROS GARANCIÁ- VAL, AZONNALRA IS. TEL.: 202-2505, 06-30-251-3800

KÖLTÖZTETÉS, lomtalanítás, áruszállítás, csomago- lás, bútorszerelés, ingyenes felmérés, fuvarvállalás. Tel.: 403-9357, 06-20-972-0347, 06-30-589-7542

REDŐNYÖSMŰHELY gyárt, szerel, javít! Reluxa-, redőny-, szalagfüggöny-, napellenző-, szúnyogháló-, rolettajavítás 1 napon belül. Tel.: 370-4932



MEGVÉTELRE KERESSEK komoly- zenei hanglemezeket (minimum 50 db). Házhoz megyek. Telefon: 06 (20) 921-6062.

ASZTALOS vállal: ajtó-, ablakillesztést, zárszerelést, kü- szöbökészítést, szigetelést, mázolás, lambériázást, galé- riakészítést, pántok, zsanérok cseréjét, bútorkészítést, javítást, felszerelést, falfúrás. Tel.: 251-9483, 06-20-381-6703

www.ajtoablakdoktor.hu. Fa és műanyag ajtó, ab- lakok javítását, illesztését, zárok cseréjét (pl. két- szárnyú ablaknál), szigetelését vállalom **GARANCIÁ- VAL!** Igényesen és becsületesen már 18 éve! Felmé- rés díjtalan. Tel.: 06-70-550-0269 (Horváth Ákos)

LAKATOSMUNKÁK, biztonsági rácsok, kerítések, erké- lyelek felújítását, beépítését vállalom. Épületgépszeti munkákat társasházaknak is. Tel.: 360-0035, 06-30-975-2315

LAKÁSFELJÚJÍTÁS, szobafestés, mázolás, tapétázás. Üres lakásokra árkedvezmény! Garanciával. Tel.: 787-1332, 06-20-986-3129

HÁZTARTÁSIGÉP-SZERVIZ HÁZTARTÁSI, VENDÉGLÁTOI, KERESKEDELMII gépek, hűtők, fagyaszók, klímák, szellőzők, mosó-, mosogató-, szárító-, sütő-, vízmelegítő- berendezések javítása, karbantartása, értéke- sítése. Használt készülékek adás-vétele.

AZEA STÚDIÓ • Telefon: 369-2049 06 (30) 944-0452 • www.azea.hu

PARKETTÁSMUNKÁT, csiszolást, lakozást, javítást, festést, mázolás, tapétázást vállalom. Tel.: 06-30-948-8909

IKEA-típusú beépített szekrények, konyhabútorok, irodabútorok stb. méretre gyártása legolcsóbban. Pl. könyvszekrény 228x80x28 cm 13 800 Ft. Ingyenes munka, rövid határidő. Tel.: 06-30-368-1354

VÍZ-, GÁZ-, FŰTÉSSZERELÉS

DUGULÁSELHÁRÍTÁS falbontás nélkül. Víz-, gáz-, köz- pontifűtés-szerelés. Ázások, csőtörések megszünte- tése. Tel.: 402-4330, 06-20-491-5089

GYORSSZAKI 0-24. VÍZ-, GÁZ-, FŰTÉSSZERELÉS, DUGULÁSELHÁRÍTÁS GYORSSZOLGÁLAT. Szabó Károly és Kristóf. Tel.: 06-30-971-3782, 360-4434, www.gyorsszaki.hu

MEGBÍZHATÓ szakember vállal víz-, gáz-, fűtészerezést, valamint komplett fürdőszobák kivitelezését. Tel.: 06-30-231-3177 (Bihari Attila)

FESTÉS-MÁZOLÁS

FESTÉS, tapétázás, mázolás, parkettacsiszolás, lami- náltlerakás! Gyors kezdéssel, garanciával, referenci- ával. Pap Gábor szobafestő. XIII., Pozsonyi út. Tel.: 06-30-942-4735, 360-2345, www.festes-tapetazas.hu

SZOBAFESTÉS, mázolás, tapétázás tavalyi árakkal, rövid határidővel, díjtalan bútormozgatással, takarítással, mi- nőségi kivitelben, garanciával. Ingyenes felmérés. Tel.: 06-30-272-3909

FESTÉS, mázolás, tapétázás. Gyors kezdés, rövid hatá- ridő. Gipszkartonozás. Tel.: 06-30-568-6255 (Kovács Gergely)

Közös KÉPVISELET

TÁRSASHÁZAK közös képviselőt vállalom családi vállal- kozásban, szakértelemmel, gyakorlattal, reális, egyedi árakon. Tel.: 06-30-966-6052

TÁRSASHÁZAK KÖZÖS KÉPVISELETÉT VÁLLALJUK 20 ÉVES TAPASZTALATTAL, TELJES KÖRŰ ÜGYINTÉZÉSSSEL, KÖNYVELÉSSEL, KIVITELEZŐI HÁTTÉRREL. TEL.: 302-0805, 06-30-280-7381

KÖZÖS-KÉPVISELŐ további társasházak képviselőtét vál- lalja nagy gyakorlattal. Teljes számítógépes rendszerrel dolgozik. Feladata elvégzéséhez teljes ipari háttérrel, megfelelő szakembergárdával rendelkezik. Ezen túlmenő- en betéti társaságok teljes könyvelését, ügyintézését vállalom. Érdeklődni hétfőtől csütörtökig 9-13 óráig a 339-9975, egyéb időpontokban a 350-8194-es telefo- non napközben

RÉGISÉG

BÉLYEGET, papír- és fémpénzt, képeslapot, régisége- ket vásárolunk. VI., Andrásy út 16. Tel.: 266-4154

INGYENES numizmatikai szaktanácsadás. Tel.: 349-6854, 06-30-387-7188

PAPPNÉ SZILVIA MŰTÁRGY SZAKBECSÜS díjtalan kiszállással, becsléssel vásárol mindenféle régiséget. Szobrokat, festményeket, dísorákat, ezüstöt, búto- rokat, könyveket és teljes hagyatékot. Tel.: 293-1759, 06-20-469-1961, 06-70-942-0806

VÁSÁROLNÉK antik, valamint 50-60-as évekbeli bú- tort, festményt, kerámiát, vitrintárgyakat, könyvet, órákat, teljes hagyatékot. Tel.: 06-30-922-9870

INGATLAN

TISZAPARTHOZ közel, Szolnok központjában 64 nm-es, II. em-i, felújításra szoruló lakás tulajdonostól eladó. Zárt udvari parkolóval rendelkező, téglalapítású, 4 szintes, lif- tes társasházi ingatlanban 3 külön bejáratú szoba + hall, összkomfortos (wc + fürdőszoba), gázkonvektoros, ala- csony rezsiű, frissen festett, azonnal beköltözhető üres ingatlan. Ir. ár: 8 M Ft. Tel.: 340-6723, 06-20-372-0278

KRESZ GÉZA u.-ban (XIII. ker.) szoba-hallos, II. em.-i la- kás tulajdonostól eladó. Orvos, piac, templom a közelben. Ingatlanosok ne hívjanak! Tel.: 06-20-388-5291

KERESEK bérbeadó lakást minimum 1 évre. Tel.: 06-30-729-7546

TEREMGARÁZSHELY eladó 1 150 000 Ft irányában a XIII., Lehel u. 17., Ferdinánd-házban. Tel.: 06-30-940-3200

XII. ker.-ben, Szabadság-hegyen, a CSILLEBÉR- CI ÜDÜLŐTELEPEN gyönyörű, örökpanorámás, 140 nöl-es telek 75 nm-es építménnyel eladó. Bejárat a főútról. Ára: 22 M Ft. Tel.: 06-20-251-7709.

ÜZLETHELYISÉG BÉRBE ADÓ az Újpesti rakpar- ton, a Margit-hídnál. 50 nm + 30 nm galéria + 30 nm pince, egyedi fűtésű, klímás, riasztós, kamerás. Telefon: 06 (30) 396-5660.

A XIII. Kerületi Egészségügyi Szolgálat Közhasznú Nonprofit Kft. bérbeadásra kínálja az alábbi helyisé- geket:

1. a **XIII., Szegedi úti Szakorvosi Rendelő** IV. eme- letén, a betegváróval egy légtérben lévő, 7 nm-es üz- lethelyiség. Az üzlethelyiség frontja nyitott, amely motoros működtetésű ráccsal zárható. Ebből a bérle- ménytipusból 2 db van.
2. a **XIII., Nővér utca-Gyöngyösi utca sarkán,** a gyermekorvosi rendelő mellett, külön bejáratú, több helyiségből álló, összkomfortos, nem lakáscélú, orvo- si tevékenységre is alkalmas, 67 nm-es bérlemény. Érdeklődni a 452-4204 telefonszámon lehet.

A XIII., Visegrádi utca 47.-Alig utca 9. Egészség- ház társasház bérbeadásra kínálja az alábbi helyisége- ket:

1. a Szakorvosi rendelő alagsorában egy korábban gyógytorna céljára használt 99 nm-es, több részből álló bérlemény. Wc, öltöző és zuhanyozó van. További öltöző és zuhanyozó (17 nm) külön térítés ellenében bérelhető.
2. a Szakorvosi rendelő I. emeletén egy orvosi tevé- kenységre alkalmas, 18,5 nm alapterületű, mosdó- val, klímával rendelkező helyiség.
3. a Szakorvosi rendelő földszinti előcsarnokában egy 25 nm-es büféhelyiség bérelhető.
4. az Alig utca 9. szám alatti alagsorban 133 nm-es, több helyiségből álló, komfortos, világos, nem lakás célú, sokrétű felhasználást lehetővé tévő bérlemény. Érdeklődni a 452-4204 telefonszámon lehet.

EGÉSZSÉG

A XIII. Kerületi Egészségügyi Szolgálat Közhasznú Nonprofit Kft. cégeknek, vállalkozásoknak és magánsze- mélyeknek ajánl foglalkozás-egészségügyi szolgáltatást és komplex menedzserszűrést. Érdeklődni lehet szemé- lyesen a Budapest XIII., Szegedi út 17. V. emelet (foglal- kozás-egészségügy) dr. Réfi Mária főorvosnál vagy tele- fonon a 452-4200/5448-as melléken

SZERENCSEJÁTÉK-FÜGGŐSÉGBEN SZENVEDSZ? Problémát okoz a játék? Hívd ezt a számot, segítünk! Tel.: 06-20-462-8304, ga@gamblersanonymous.hu

DROG- ÉS ALKOHOLPROBLÉMÁKKAL küzdőknek és hoz- zátartozóiknak nyújt segítséget a Válaszút Misszió Buda- pesten! 1122 Bp., Csaba u. 3. Tel.: 224-0122, www. valaszutiroda.hu, e-mail: valaszutiroda@freemail.hu

GONDOZÁS

IDŐSGONDOZÁSRA, házvezetésre, gyermekfelügyelet- re, hölgyeket kínálunk és keresünk igény szerint. Empátia. Tel.: 06-20-465-8458, 336-1094, 06-70-380-5522

BENTLAKÁSOS intézetünkben az ország egész területé- ről idős emberek ápolását (fekvőt is) vállalom 2-3 ágyas szobákban, egyszeri nagyösszegű befizetés nélkül, napidíj ellenében. Teljes ellátást biztosítunk. Jelenleg nincs vára- kozási idő! Tel.: 350-0997, 350-0999. E-mail: ezustfeny @chello.hu

OKTATÁS

ROMÁNYNYELV-OKTATÁST vállalom minden szinten. Ro- mán-magyar, magyar-román, angol-román általános és szakszövegek fordítását vállalom. Tel.: 06-30-319-9634

OKJ dajka, pedagógiai, gyógypedagógiai asszisztens, kis- gyermekgondozó, gyermekfelügyelő-képzés (nyilvántar- tási szám: 01006404). Tel.: 06-30-269-1061, www.kaszaszakkepzes.hu

MATEMATIKAOKTATÁST vállal fiatal magántanár extra türelemmel és nagy gyakorlattal. Újlipótváros- ban házhoz is megy. Tel.: 06-20-267-0377

MATEMATIKA-, fizikatanítás általános- és középisko- lások részére nagy hatékonysággal szaktanártól. Házhoz megyek! Tel.: 06-20-959-0134

SZÁMÍTÁSTECHNIKA

COMPUTERKLINIKA: számítógép-javítás, -karban- tartás, -bővítés, vírusirtás, telepítés, tanácsadás. Ingye- nes kiszállással! Hívjon bizalommal! Tel.: 06-30-857-2653

KÖNYV

VÁROSFAL Antikvárium vásárol készpénzért könyveket, könyvtárakat, hanglemezeket, vitrintárgyakat, képesla- pokat, hagyatékot. Díjtalan kiszállás. Tel.: 332-0243, 06-20-922-0001

SPORT

A TUS SPORT VÍVÓSZAKOSZTÁLY TŰR SZAKÁGA felvé- telt hirdet 2004, 2005, 2006-ban született lányok és fi- úk részére. Edzések helye: Angyalföldi Sportközpont (XIII., Rozsnyai u. 4., Rozsnyai u.-Lomb u. sarok). Tanfolyam dí- ja: 7000 Ft/hó (testvéreknek kedvezmény). Kezdesi idő- pont: 2013. szeptember 16. (hétfő), 15 óra. További in- formáció: Babos Péter szakedző. Tel.: 06-20-917-5202, babosfencing@freemail.hu

EGYÉB

A XIII. Kerületi Egészségügyi Szolgálat Közhasznú Nonprofit Kft. alkalmankénti vagy rendszeres igénybe- vétellel oktatási, konferencia-, bemutató előadások céljá- ra termet bérbe ad. A helyszín: Budapest XIII., Szegedi út 17. (Egészség ház). A terem befogadóképessége asztalok melletti elhelyezésnél maximum 35 fő, asztal nélküli ülte- tésnél maximum 50 fő. Az igénybevétel lehetséges idő- pontja hétfőtől péntekig 8.30 és 19.30 óra között. Ér- deklődni lehet a 452-4204-es telefonszámon. Előadás- technikai berendezéseket a bérlőnek kell biztosítani. A te- rembérlet ára 6000 Ft/óra (áfamentes)

Csutka BABA - BIZI

Igényes baba- és gyerekrucik adás-vétele.

Garantált padláshangulat, kedves kiszolgálás és naponta bővülő árúkészlet.

Érdemes benézni, megéri válogatni. Várunk :)

Cím: Bp. III. Nagyszombat u. 14. (Bécsi út sarok - 30 méter)

Nyitva: H-P 10.00-18.00

Email: csutkabababizi@gmail.com
Facebook: Csutka bababizi
Telefon: 06 (1) 368-4744

Az apróhirdetés ára 15 szóig bruttó 2700 Ft, ezen felül szavanként 127 Ft.

LAPUNK KÖVETKEZŐ SZÁMA 2013. SZEPTEMBER 19-ÉN JELENIK MEG. LAPZÁRTA: 2013. SZEPTEMBER 9.

A lapban megjelenő hirdetések tartalmáért a szerkesztőség nem vállal felelősséget.

pecapont
horgászbolt

**A XIII. KERÜLET LEGJOBBAN
FELSZERELT HORGÁSZBOLTJA!**

nyitva: hétfő – péntek: 10–17 óráig, telefon: 237-0243,
e-mail: bolt@peca.hu, webáruház: www.peca.hu
XIII., Újpesti rkp. 7. (Jászai Mari tértől 200 m-re.)

-30% **VÉGKIÁRUSÍTÁS** **-40%**
SZEPTEMBER 30-IG!

TRÓFEA GRILL ÉTTEREM
ÉTEL HÁZHOZZÁLLÍTÁS

Telefonon és a weboldalon érkező rendelések esetén
10 % kedvezményt biztosítunk az árból!

06 30 878 0505
06 1 878 0505
www.trofeakiszallitas.hu

Étkezési csekket, Bankkártyát, Szép-kártyát és Erzsébet-utalványt is elfogadunk!




A 13 műsorából

Sporttárs
Hegyi Iván műsora

Szeptember 4. **Csapó Gábor** – olimpiai bajnok, 272-szeres magyar válogatott vízilabdázó, edző, jogász

Szeptember 11. **Jávori Ferenc** – kerületért díjas, aki fontos szerepet játszik a klezmer zene népszerűsítésében akár csak a klasszikus zenében, úgy a balett-produkcióban és a musical műfajában és nagy sportrajongó

Egy falat kenyér és egy esipetnyi szó
B. Tóth László műsora

Szeptember 6. **Csongrádi Kata** – színész, musical énekes, író. Legismertebb dala a Millió, millió rózsaszál.

Szeptember 13. **Sáfrány Mihály** – U23-as Európa bajnok kajakozó, olimpikon

Szeptember 20. **Szendi Gábor** – programozó matematikus, forgatókönyvíró, dramaturg, pszichológus (ELTE), a Semmelweis Egyetem Magatartás-tudományi Intézetének volt tudományos munkatársa, a paleolit táplálkozás szakértője

**Urológia és andrológia
magánrendelés**

- Daganatszűrések
- Jóindulatú prosztata-megnagyobbodás és idült (krónikus) prosztatagyulladás, stb.
- A női vizeletcsepegés komplex kivizsgálása és nem műtéti (konzervatív) kezelése

Dr. Rózsahegyi József
urológus és andrológus szakorvos
az orvostudomány kandidátusa

Hétfő, szerda, csütörtök: 16–18.30
☎ 350-0631, 350-1898
1131 Bp., Göncöl utca 28–30.
www.urologiarendeles.hu

Fogászat

A XIII. kerület megbecsült, nagy tapasztalattal rendelkező kiváló fogorvosai

dr. Sigmond Péter
06-30-388-6650

dr. Szóts Edit
06-20-310-8964

dr. Balogh István,
dr. Tóth Éva
06-1-801-2848

a XIII., Hegedűs Gyula u. 91.
IX. em. 1. sz. alatt rendelnek.

A rendelő a legmodernebb technikával, de emberbarát árakkal várja pácienseit.

Fogszabályozás felnőtteknek is!
Minden fogászati, beavatkozás (fogkezelések, fogpótlások, fogbeültetés):

- ✓ a legmagasabb színvonalon,
- ✓ a legjobb anyagokkal,
- ✓ de olcsón.

Egyedülálló lézerrel ínysovadás (parodontosis) kezelése.

Egészségpénztárakkal szerződött rendelő.

Megbízható partner a könyvelésben!
LIFO Könyvelőiroda a Mammot közelében

- teljes körű könyvelés
- bérszámfejtés
- hatóságok előtti képviselet
- szaktanácsadás

Szakértő szolgáltatás korrekt áron.
LIFO Ügyviteli Szolgáltató Kft.
Telefon: 316-7182
E-mail: mesics@lifo.t-online

Önnek is zúg a füle?

Mi hozzásegítjük a gyógyuláshoz!
Szakszerű információkért, segítségért hívja a Magyar Tinnitus Egyesület információs vonalát:
06 (1) 410-8811
info@tinnitus.hu,
www.tinnitus.hu



HÍRNÖK
AZ ÖNKORMÁNYZAT LAPJA

Alapító főszerkesztő:
Sas György (1922–2004).
Felelős szerkesztő: Machos Ferenc.
Szerkesztők: Czeglédi Ildikó,
Jusztusz Gábor, Kálmán Attila.
Fotó, tördelés: Holczer Gábor.

Kiadja a **Sprint Kft.**
e-mail: hirnok@sprintkiado.hu,
www.sprintkiado.hu
Hirdetésfelvétel: Sprint Kft.,
1137 Bp., Újpesti rkp. 7.,
hétfőtől péntekig 9–15 óráig,
tel.: 237-5060, 237-0242, fax: 237-5069,
e-mail: hirdetes@sprintkiado.hu

Herman Ottó Bonsai Egyesület Miniatur növények kiállítása

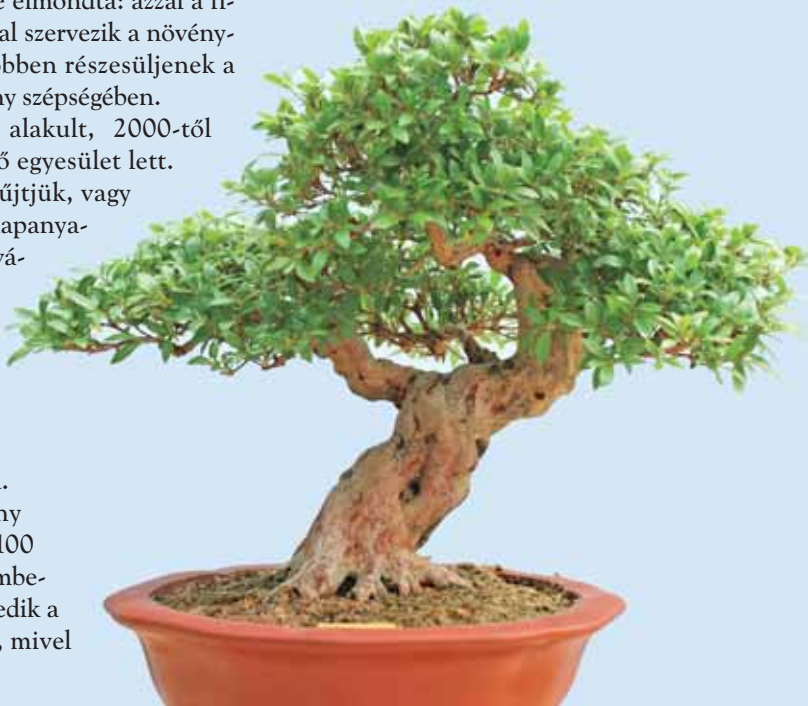
Cserépbe zárt kertművészet

A bonsai nevelése és gondozása nem csupán kertészkedés, hanem művészet. Tudást és odafigyelést igényel. Az Angyalföldi József Attila Művelődési Központban szeptember 6–8-án 10–18 óra között e témában rendez a kerületünkben működő Herman Ottó Bonsai Egyesület kiállítást. A rendezvényen szó lesz többek között a miniatűr növények eredetéről, gondozásáról is. Radnai Sándor, a szervezet elnöke elmondta: azzal a figyelmet érdemlő szándékkal szervezik a növénybemutatót, hogy minél többen részesüljenek a nyugalmas közvetítő látvány szépségében.

– Klubunk 1991-ben alakult, 2000-től Herman Ottó nevét viselő egyesület lett. Növényeinket erdőből gyűjtjük, vagy kertészetekben vásárolt alapanyagokból, magvetésből, dugványozásból alakítjuk, zömében a havonta rendezett foglalkozásokon sok évi munkával. A legidősebb fácskát – kétszáz esztendő vadalmafa – Rác György húsz éve gondozza. Jelenleg közel 1800 növény van tagjaink birtokában, 100 fajtát képviselve. A szeptemberi rendezvényünk kiemelkedik a programjaink sorozatából, mivel

a magyarországi bonsai mozgalom 30 éves évfordulóját ünnepeljük. Kivételesen magas létszámában, 40 kiállító 80 növényével lesz jelen. Azonban az apró fácskák látványán túl számos meglepetéssel is kedveskedünk az érdeklődőknek. A belépés díjtalan!

L.Á.



MEGFEJTÉS	SVÉD AUTÓJEL	SZEMBEN ÁLLI	ÁLTALÁNOS, RÖV.	MORVA IPARVÁROS	ÁTGONDOL, MÉRLEGL	HANGARÓZSAFÉLE SZOBANÖVÉNY	IV. LÁSZLÓ KIRÁLY RAGADVÁNYNEVE	HAMIS, TALMI	SVÉDORSZÁG AUTÓJELE	ARRA A HELYRE MÁZOL	TÖMEGES, KÖLTŐIEN	A FÁRAÓ C. REGÉNY ÍRÓJA (BOLLESLAW)	
													A
RELAXÁL, MAGYAR SZÓVAL									RÉGI SZEMÉLYNÉV NÉMET NÉVELŐ				
	KEMÉNY ÖTVÖZŐFÉM BUZDÍT, RÁBESZÉL							EMELŐGÉP KEZELŐJE MONDÁT MESÉL					
A FLUOR VEGYJELE		MONOLÓG KÖZEPE! KOPÁSZ, HAJTALAN				TÁROLO-LÁDA, LÉCEKBŐL LÁGYUL							
ÉS, LATINUL			HULL A FESTÉK A FALRÓL ÍZETLEN									FÉLÍVÍ ÉNEK, NÓTA	
... VEGÁS; USA-BELI KASZINÓVÁROS				NYÁRI HÓNAP, RÖV. AFR. GÖLYVAFÉLE				FOLYADÉK NAGYRA NYITOTT (SZÁJ)					
ERŐSEN MARÓ HALOGÉN ELEM					NAPTÁRI IDŐSZAK SÜRGETŐ SZÖCSKA			IRÁNI URALKODÓ FÜLSÉRTŐEN VISÍT					
OLASZ AUTÓJELZÉS		ISKOLÁS FELADATA NŐI NÉV (JAN. 19.)									ÉNEKLŐ-SZÖCSKA BALSZERENCSÉ		
FENYEGETVE PÉNZT AKAR KICSIKARNI								MOSOGATÓ-SZERMÁRKA ... GRATIAS!				ZORRO JELE ... DE JANEIRO; BR. VÁROS	
EDÉNYTARTÓ FALIPOLC, NÉPIESEN							CSATORNAPARTI ANG. KIKÖTŐ PARIPA						BELSŐ HANG!
LÍBIA HIVATALOS NYELVE						RITKA NŐI NÉV (AUG. 12.) LITER, RÖV.							
IPARI TANONCOK KOLLÉGIUMA VOLT													

Előző rejtvényünk helyes megfejtése: a kerület süteménye nosztalgia szőlős. Ajándécsomagot nyert **Kaibás Sándorné**. Aktuális feladványunkban egy helyi fejlesztés nevét rejtettük el. Beküldési határidő: szeptember 10. A helyes megfejtést beküldők között a Kult13 Divízió jóvoltából értékes ajándékokat sorsszalunk ki. Elérhetőségeink az impresszumban találhatók.

POP TARISZNYA

AZ IGÉNYES ZENÉK TÁRHÁZA,

NAPI 24 ÓRÁBAN

www.poptarisznya.hu

Interaktív könyvtárak



Városrészeink valamennyi bibliotékájában megtapasztalhatjuk, hogy a klasszikus könyveken kívül számos szolgáltatással próbálják felvenni a versenyt virtuális világunkban. A programokról tájékozódhatunk a kerület legnagyobb könyvtárának honlapján (www.fszek.hu/dagaly), ahol megtalálhatóak többek között az újdonságok is, ezenkívül a legolvasottabb művek listáját is átböngésztethetjük.

TÖRTARANY- ÉS FAZONARANY-FELVÁSÁRLÁS!
TÖRTARANY, FAZONARANY: 7200-12 000 FT
TÖRTEZÜST FAZONEZÜST: 180-360 FT

MI FIZETÜNK A LEGTÖBBET!
A ZSASZA GALÉRIA KÉSZPÉNZÉRT VÁSÁROL!

Áraink a vásárlás legkisebb összegét jelentik!



KÉREM JÖJJÖN EL HOZZÁNK!
Zsazsa Galéria, XIII., Hollán E. u. 4. Tel.: 350-4308

Ha képe akar kerülni a XIII. kerületről, NÉZZE A TV13 ADÁSAIT!

13

Szerkesztőség és stúdió: József Attila tér 4.
 Telefon: 788-7098, e-mail: info@tv13budapest.hu

A TV13 friss műsorait hétfőn, szerdán és pénteken 17.30-tól nézhetik a UPC és a T-Home kerületi hálózatán.
 Ismétlések: 19.00, 20.30, 22.00, 00.00, 05.00, 10.00 és 14.00 órától.

Ha szeretne megjelenni a TV13 képiújságjában, esetleg készíttetni egy rövid reklámfilmot vállalkozásáról, akkor írjon a hirdetes@sprintkiado.hu e-mail címre vagy hívjon minket a 237-5060-as telefonszámon!